



Online lesen: rundblick-rureifel.de/e-paper

Rundblick RUREIFEL

20. Jahrgang

Freitag, den 22. August 2025

Woche 34

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

STÄDTE:
HEIMBACH, NIDEGGEN
STADTEILE:
DÜREN-LENDERSDORF
DÜREN-NIEDERAU
GEMEINDEN:
HÜRTGENWALD,
KREUZAU, VETTWEIB

MIT NACHRICHTLICHEN
BEKANNTMACHUNGEN
DER STADT NIDEGGEN UND
DER GEMEINDE VETTWEIB

Großzügige Spende



Peter Borsdorff, der in den letzten 30 Jahren über 4,4 Millionen Euro an Spenden gesammelt und verteilt hat, unterstützt erneut die Jugendbetreuung der Gemeinde Hürtgenwald. Am 22. Juli, bei der Abfahrt der Reisegruppe nach Worriken, durfte die Gemeinde eine großzügige Spende in Höhe von 1.500 Euro von Peter Borsdorff entgegennehmen.

Peter Borsdorff, bekannt für sein

bemerkenswertes Engagement durch die Initiative „Running for Kids“, hat wieder einmal sein großes Herz und seine unermüdliche Unterstützung für die Kinder und Jugendlichen unserer Region unter Beweis gestellt. Die Freude über seine Unterstützung war groß und wurde von allen Beteiligten mit Begeisterung aufgenommen. Bei der Übergabe waren der All-gemeine Vertreter des Bürger-

meisters Joachim Hannen, der Abteilungsleiter Michael Graß sowie die Jugendbetreuerinnen Sara Jungherz und Sonja Kersting anwesend.

Alle Beteiligten sind sich einig: „Mit Menschen wie Herrn Borsdorff, die ein solches Engagement zeigen, wird das Leben vieler junger Menschen bereichert. Wir sind ihm zutiefst dankbar und fühlen uns geehrt, solch starke Unterstützung zu haben.“

Taxi-Krankenfahrten
Wasbender Paul-Schaaff-Str. 4
52385 Nideggen
**Nideggen • Heimbach
Hürtgenwald • Kreuzau**
• Krankenfahrten aller Kassen
• Dialysefahrten
• Bestrahlungsfahrten
• Rollstuhltransport
☎ (0 24 27)
90 10 90 ☎ 0151 - 43 116 950
☎ 0174 - 690 10 90

egesagarten
PIRIG
Nideggens Gartencenter

**Knospenheide
Calluna vulgaris**
ab **1,29 €**
www.pirig-gartencenter.de
Thumer Weg 54 • 52385 Nideggen
Tel.: 0 24 27 - 90 22 73

**Pflegeteam
Böhm** Ambulante
Pflege

**Beratungsbüro
Team Hürtgenwald:**
0 24 29 / 90 13 17
Team Nideggen:
☎ 0 24 27 / 90 53 50
www.Pflegeteam-Böhm.de

AUTOHAUS ROEB

Wildparkstraße 7
52385 Nideggen-Schmidt
Telefon 02474 / 1367

Offizieller Partner von



Persönlich, Vertrauensvoll, Kompetent.



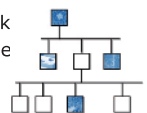
EUROMASTER

www.auto-roeb.de

Mit uns Strom aufwärts - seit 16 Jahren!

Schnitzler-Elektrotechnik

Computernetzwerk
Elektroinstallationen
Elektrobiologie
Sat-Anlagen



**Zum Fischbach 7
52393 Hürtgenwald**

Tel.: 0 24 29 / 90 33 38

www.schnitzler-netzwerktechnik.de

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



Ganz Ohr Hörakustik Meisterbetrieb

Ihr Hörsysteme-Spezialist

Vereinbaren Sie gerne einen Termin und profitieren Sie von unseren **individuellen Leistungen**.

Ein kleiner Auszug:

- Einzigartiges Hörerlebnis dank des innovativen Anpassungsverfahrens **audiosus**
- Individuelle Beratung durch Fachpersonal
- Kostenfreier unverbindlicher Hörtest
- Reinigung, Wartung und Kontrolle Ihrer Hörsysteme
- Video-Otoskopie auf großem Monitor
- Erstellung eines persönlichen Hörprofils
- Maßgefertigter Gehörschutz und In-Ear-Kopfhörer

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kreuzauer Straße 197 • 52355 Niederau
Tel.: 02421-9742525 • Fax: 02421-9742524

E-Mail: ganz-ohr@gmx.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00-13.00 Uhr
Mo., Di., Do., Fr.: 14.00-18.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung

www.ganz-ohr-service.de

Aquafitness-Training

**Kurse nachmittags & abends
in Düren-Rölsdorf**

Neustart nach den Sommerferien

Jetzt Kursplatz reservieren:

0 24 22 / 954 16 43

Heike Fromeyer • Aqua Fitness-Trainerin

www.therapie-schulungszentrum-fromeyer.de



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Freitag, 22. August

Neue-Apotheke

Monschauer Str. 94, 52355 Düren, 02421-61190

Samstag, 23. August

MAXMO-Apotheke Kaufland Düren

Am Ellernbusch 22, 52355 Düren, 02421/223250

Sonntag, 24. August

Obertor-Apotheke

Oberstr. 9-13, 52349 Düren, 02421/15736

Montag, 25. August

Ahorn-Apotheke

Valenciener Str. 134, 52355 Düren, 02421/968800

Marien-Apotheke

Hauptstr. 88, 52379 Langerwehe, 02423/94950

Dienstag, 26. August

Kloster-Apotheke

An Gut Nazareth 8, 52353 Düren, 02421/86928

Mittwoch, 27. August

Linden-Apotheke Schramm oHG am Krankenhaus Düren

Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren, 02421-306510

Burg-Apotheke

Zülpicher Str. 30, 52385 Nideggen, 02427/902244

Donnerstag, 28. August

Bonifatius-Apotheke

Gneisenastr. 68, 52351 Düren, 02421/71260

Apotheke am Markt

Graf-Gerhard-Str. 5, 52385 Nideggen, 02427 / 1261

Freitag, 29. August

Reichsadler-Apotheke

Zollhausstr. 65, 52353 Düren (Birkendorf), 02421/81914

Samstag, 30. August

Anna-Apotheke Klaus Scholl e.K.

Wirtelstr. 2, 52349 Düren, 02421/13008

Sonntag, 31. August

Gertruden-Apotheke

Nordstr. 44, 52353 Düren, 02421/82430



Ambulanter Pflegedienst Neffeltal

Wir helfen Ihnen bei allen Pflegeangelegenheiten

- individuell
- kompetent
- zuverlässig
- Grundpflege SGB XI
- Beratungsbesuche §373
- Hauswirtschaft
- Behandlungspflege
- Hausnotrufgeräte
- Essen auf Rädern
- Betreuungsleistungen



Tel.: 02426 - 901512

Bahnhofstraße 10 | 52388 Nörvenich
info@Pflegedienst-Neffeltal.de
www.Pflegedienst-Neffeltal.de



Gas Wasser Heizung

Bernd Weyermann



**Kundendienst
Reparaturservice
Abflussreinigung
Komme auch für
Kleinigkeiten**

Im Herkesgarten 25
52372 Kreuzau
Tel.: 02422 / 32 37
Mobil: 0170 / 41 47 625



Hauptstraße 86
52372 Kreuzau
Telefon:
0 24 22 / 90 11 20
www.dasnasenzweirad.de
Sie sehen einfach besser!

Sonnenbrille

Einstärken-Gläser
in Ihrer Sehkraft
ab **40,00 €** pro Paar

Sonnenbrille

Gleitsicht-Gläser
in Ihrer Sehkraft
ab **190,00 €** pro Paar

Rurtal-Apotheke
Hengebachstr. 37, 52396 Heimbach, 02446/453

Montag, 1. September
Victoria Apotheke
Bahnhofstr. 8, 52372 Kreuzau, 02422/94080

Dienstag, 2. September
Bahnhof Apotheke im Medicenter
Arnoldsweiler Straße 21-23, 52351 Düren, 02421/15309

Mittwoch, 3. September
Kreuz-Apotheke
Hauptstr. 7, 52372 Kreuzau, 02422/94000

Donnerstag, 4. September
Arnoldus-Apotheke
Arnoldusstraße 14, 52353 Düren, 02421-5003775
Karolinger-Apotheke
Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier, 02428 94940

Freitag, 5. September
Flora Apotheke
Kölustr. 48, 52351 Düren, 02421/16405
Adler-Apotheke
Gereonstr. 135, 52391 Vettweiß, 02424/7130

Samstag, 6. September
Kloster-Apotheke
An Gut Nazareth 8, 52353 Düren, 02421/86928

Sonntag, 7. September
Neue-Apotheke
Monschauer Str. 94, 52355 Düren, 02421-61190
Je von 9 bis 9 Uhr am Folgetag,
Angaben ohne Gewähr



SeniorenDomizilRak

Unser Familienbetrieb überzeugt seit 1974 mit
Individueller Pflege, einem liebevollen Umgang
und empathischer Betreuung

- Tagespflege
- Vollstationäre Pflege
- Ambulante Pflege
- Kurzzeitpflege



0 24 27 – 90 96 97 8
www.seniorendomizil-rak.de

Bürgerservice - Soziale Dienste

Polizeibezirksbeamter
Haben Sie Fragen, so wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an PHK Marcus Eßer:
Sprechstunden: dienstags 10 bis 12 Uhr und donnerstags 15 bis 17 Uhr.
Begegnungsstätte am Rathaus Nideggen, Im Vogelsang 2, Raum 01, 02427/ 6341.

Schiedsamt Nideggen
Herr Thomas Kraft, 0172 2800945

Soziales Netzwerk Nideggen e.V.
Frau Helene Jörres, 02427/ 414

Hospiz Rureifel e.V.
Ehrenamtlicher, ambulanter Hospizdienst, Nideggen, Kirchgasse 6, 02427/ 904263
info@hospiz-rureifel.de,
www.hospiz-rureifel.de
Bürozeit: montags, 17:15 bis 18:30 Uhr

HÖRWELT RUR

FÜR IHR BESSERES HÖREN UND VERSTEHEN

Unsere Leistungen im Überblick:

- Kostenlose Höranalyse
- Überprüfung Ihrer Hörsysteme
- Reinigung Ihrer Hörsysteme
- Probetragen der neuesten Hörsysteme
- Spezial-Angebote
- Hausbesuche-Service
- Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Hörwelt Rur Langerwehe
Hauptstraße 126
52379 Langerwehe
0 24 23 - 407 33 77
info@hoerwelt-rur.de

Hörwelt Rur Aldenhoven
Frauenratherstraße 7
52457 Aldenhoven
0 24 64 - 909 44 30
aldenhoven@hoerwelt-rur.de

Hörwelt Rur Nideggen
Thumer Linde 5
52385 Nideggen
0 24 27 - 9 09 99 30
nideggen@hoerwelt-rur.de



BESSER HÖREN, MEHR LEBENSQUALITÄT!

Wir begleiten Sie individuell, sensibel und mit persönlichem Engagement auf Ihrem Weg zum verbesserten Hören.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch an einem unserer Standorte

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen
116 016
- Telefon-Nummer für Männer
0800 12 39 900



Ich nehme mir Zeit für Ihre Frisurenwünsche!

SALON MARLENE
Friseurmeisterin Schwammenaueler Str. 39
Marlene Baumann-Vasbender 52396 Heimbach-Hasenfeld

Damen- und Herren-Friseur  intercoiffure

Voranmeldungen unter: **0174-8901090** oder **02446-8095495**

Pfarre Heimbach feiert 300 Jahre Clemenskirche

„Im Jahre des Heils 1725 am 9. Tag des Septembers ist unsere neue Kirche in Heimbach zugleich mit 3 Altären mit besonderer Erlaubnis des Hochwürdigsten Herrn Franz Caspar von Franken-Siersdorf, General-Vikar des Durchlauchttesten Hochwürdigsten Erzbischofs und Kurfürsten August Clemens von Cöln... durch Herrn Michael Keull, Pastor und Abt des Prämonstratenserklusters zu Steinfeld konsekriert worden, und zwar zu Ehren des Heiligen Papstes und Märtyrers Clemens...“, so steht es in einer Übersetzung der Originalurkunde, die Pfarrer Carl Anton Kalff 1881 übersetzt hat. Damit hat die Pfarr- und Wallfahrtsgemeinde St. Clemens zu Heimbach allen Grund, in den kommenden Wochen den 300. Weihetag des Gotteshauses am Fuße des Eichelberges zu feiern. Zu Beginn der Festwochen findet

am Dienstag, 9. September, dem eigentlichen Geburtstag, in der Clemenskirche eine Abendmesse, die um 18 Uhr beginnt, statt.

Am Samstag, 13. September, um 17 Uhr spielt Kantor Peter Melentin auf der Dautzenberg-Orgel ein kleines Konzert. Der Eintritt hierzu ist frei, allerdings werden Spenden für die Instandsetzung des Instruments gerne entgegengenommen. Nach dem Kriegstotengedenken um 10:15 Uhr am Mahnmal im Kurpark beginnt am Sonntag, 14. September, um 11 Uhr in der alten Kirche das Hochamt zum Jubiläum. Anschließend lädt die Pfarrgemeinde zu einem Empfang auf den Kirchenvorplatz ein. Nach der Messe um 19 Uhr findet am Samstag, 20. September, eine Lichterprozession durch den Ort mit abschließendem Segen in der Clemenskirche statt. Ein weiteres Hochamt in der Cle-



Fotos: Geschichtsverein Stadt Heimbach e. V.

menskirche wird am Sonntag, 12. Oktober, um 11 Uhr zelebriert. Anschließend findet eine Kirchenführung statt. Anlässlich der 300-jährigen Jubiläumsfestlichkeiten findet am Samstag, 15. November, um 17 Uhr in der Clemenskirche ein Konzert statt. Der Kir-

chenchor St. Clemens, Heimbach führt u. a. das Magnificat und das Gloria von Antonio Vivaldi für Soli, Chor und Orchester auf. Auch hierzu ist der Eintritt frei.

Zum Patrozinium der Clemenskirche am Sonntag, 23. November, wird um 11 Uhr ein Hochamt gefeiert. Der Weihetag einer Pfarrkirche war und ist auch immer der Anlass für eine Pfarrgemeinde, ein weltliches Fest zu feiern. Die Kir- mes aus Anlass der Weihe der Clemenskirche wird schon seit vielen Jahren nur noch in Hasenfeld, das ja Teil der Pfarre Heimbach ist, ausgiebig gefeiert. Am Wochenende 12. bis 14. September trifft man sich im und am Festzelt auf dem Dorfplatz am Kindergarten zum Tanz, Hahneköppen und zur Kinderbelustigung.

Der Geschichtsverein hat aus Anlass des Weihejubiläums eine Schautafel in der Clemenskirche aufgestellt. Hierauf ist ein kleiner geschichtlicher Überblick zu lesen. Ausführlicher wird die Geschichte der Clemenskirche in einer Broschüre dargestellt. Sie ist beim Geschichtsverein und vor oder nach den genannten Veranstaltungen erhältlich.



LOKALES AUS DER STADT HEIMBACH

Einladung zum Akademiefest der Internationalen Kunstakademie Heimbach

Sonntag, 24. August von 13 bis 17 Uhr

Aktionen für Kinder:
Taschendruck, Live-Musik
Dozenten präsentieren ihre Arbeit
in den Ateliers
Ausstellungen:
„Kunst für junge Leute 2025“
„Sichtweisen“
Fotogruppe 50mm Eifel

„Otmar Alt“ im kleinen Torhaus
Die Burgschänke sorgt für das
leibliche Wohl
Weitere Informationen unter
www.kunstakademie-heimbach.de und
info@kunstakademie-heimbach.de



Wir suchen Verstärkung!

5.000 €
Wechselbonus
und attraktive
Konditionen!

**Metzgermeister, Fleischer-
meister, Küchenmeister** (m/w/d)

Ab sofort als Leitung unserer Frische-
theke in Voll- oder Teilzeit in unserem
Markt in **Nideggen-Schmidt**.



Alle Infos unter
nahkauf-nordeifel.de/jobs



nahkauf
Schmidt



Großer Fußballtag auf dem Sportplatz in Hürtgen

DFB-Punktespiel 2.0 als Anlass für buntes Programm - DFB-Präsident Bernd Neuendorf und Rudi Völler zu Gast

Hürtgenwald. Am Montag, 25. August, wird der Sportplatz in Hürtgen zur großen Bühne für den Amateurfußball: Der FC Grenz-wacht Hürtgen, Heimatverein des DFB-Präsidenten Bernd Neuendorf, lädt ab 16 Uhr zum „Tag des Fußballs“ ein - und das aus einem ganz besonderen Anlass: dem offiziellen DFB-Punktespiel 2.0 der Saison 2025/26. Das DFB-Punktespiel 2.0 ist eine bundesweite Aktion des Deutschen Fußball-Bundes, bei der ausgewählte Vereine im Mittelpunkt stehen, um die große Bedeutung des Amateurfußballs zu unterstreichen. Dabei geht es längst nicht nur um das Spiel auf dem Platz - auch Ehren-

amt, Nachwuchsförderung und Vereinsarbeit werden in den Mittelpunkt gerückt. Ziel ist es, Vereinen neue Impulse zu geben und so die Basis des Fußballs zu stärken. Als einer der Austragungsorte wurde in diesem Jahr der FC Grenz-wacht Hürtgen ausgewählt - ein Grund zur Information und Vernetzung und vor allem auch zum Feiern. Die Veranstaltung wird daher von einem vielfältigen Rahmenprogramm begleitet, das sich an Spielerinnen und Spieler, Trainer, Ehrenamtliche, Vereinsverantwortliche und interessierte Gäste richtet. Ein besonderer Höhepunkt ist der Besuch von DFB-Präsident Bernd Neuendorf und

Fußball-Ikone Rudi Völler, die den Tag mitgestalten und sich dem Austausch mit dem Verein, den Verantwortlichen und Besucherinnen und Besuchern widmen werden. Neben sportlichem Programm dürfen sich Gäste auf zahlreiche weitere Angebote freuen:

- Eine DFB-Regelschulung, die sich an alle Interessierten richtet - ideal für Trainer, Betreuer oder Fußballfans, die ihr Regelwissen auffrischen möchten
- Ein Vorstandstreff für Vereinsverantwortliche aus den Fußballkreisen Düren, Aachen und Euskirchen - eine Gelegenheit zum Austausch und zur Ver-

- netzung
- Die Möglichkeit, das DFB-Fußballabzeichen abzulegen - für alle Kinder und Jugendlichen ab sechs Jahren

Der FC Grenz-wacht Hürtgen lädt alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Hürtgenwald und darüber hinaus, Vereinsmitglieder, Fußballfreunde und Familien herzlich ein, diesen besonderen Tag am 25. August ab 16 Uhr mitzuerleben. Der Eintritt ist frei. Ein Tag im Zeichen des Amateurfußballs - zum Mitmachen, Mitfeiern und Austauschen. Kommen Sie vorbei und werden Sie Teil dieser besonderen Fußballveranstaltung in Hürtgen!

Schiesstag in Hürtgen

St. Kreuz Hürtgen ermittelt neue Majestäten

Liebe Freunde der St. Kreuz Schützenbruderschaft Hürtgen, lieber Dorfbevölkerung. Schützenkaiser Axel Klasen, Jung-schützenprinzessin Sarah Heinen & Schülerprinz Felix Steinbrecher suchen ihre Nachfolger, am Sonntag, 7. September am Kleinkaliber Flachstand auf dem Sportplatz in Hürtgen.

Dazu möchten wir Euch alle ab 12 Uhr recht herzlich einladen. Neben dem Ausschießen der neuen Majestäten für das Schützen-jahr 2025/2026, finden im Rahmenprogramm wieder das Schießen um den Pokal der Ortsvereine, das Pfänderschießen für „JEDERMANN“ und das Ausschießen einer Ehrenscheibe für alle Anwe-

senden statt. Unsere Schützenjugend bietet zur Unterhaltung wieder die „kunterbunte Kinderecke“ und eine Hüpf-burg an. Aus unserem Imbissstand wird mit einer reichhaltigen Speisekarte wieder für Euer leibliches Wohl gesorgt werden. Im Angebot stehen u.a.: Grillkotelett, Grillwurst,

Pfannengyros, Grillgemüse und Pommes Die Cafeteria ist auch wieder mit Kuchen aus dem heimischen Backofen für Euch geöffnet. Wir freuen uns darauf mit Euch gemeinsam diesen Tag verbringen zu können! für den Vorstand: Thomas Bergsch, stellv. Brudermeister

Die 15 häufigsten Fehler beim Immobilienverkauf

Fehler #5: Falsche Hoffnungen

Kostenfrei
im Wert von
595,- €

Private Verkäufer neigen dazu, die Immobilie in blühender Sprache zu präsentieren. So können bei Kaufinteressenten sehr schnell Erwartungen geweckt werden, die sich im Nachgang als falsch erweisen. Das kann sehr schnell zum Scheitern des gesamten Verkaufs führen.

Vereinbaren Sie jetzt ein Gratis-Erstgespräch inkl. kostenfreier Wertermittlung im Wert von 595,- € inkl. MwSt.

Wimmot Immobilien - Manfred Troß
Üdinger Weg 46 | 52372 Kreuzau
E-Mail: mt@wimmot.de | Tel. 02429-9092276



LOKALES AUS DER GEMEINDE HÜRTGENWALD



Wiesenfest in Kleinhau am 30. August

In Kleinhau ist es seit vielen Jahrzehnten Tradition, am letzten Augustwochenende das Schützenfest zu feiern. Leider fand dieses traditionsreiche Fest zuletzt im Jahr 2016 statt. Um diese schöne Dorfgemeinschaft nicht einschlafen zu lassen, haben sich damals die vier Kleinhauer Ortsvereine zusammengeschlossen und stattdessen das Wiesenfest ins Leben gerufen. Im vergangenen Jahr entschieden sich die Vereine schweren Herzens dazu, die Organisation des Festes aus personellen Gründen und mangelndem Engagement nicht weiterzuführen. Wir - der Karnevalsverein Besenbinderzunft Kleinhau 1970 e.V. - finden es sehr schade, eine solch fest verankerte Dorfveranstaltung ersatzlos aufzugeben. Deshalb haben wir beschlossen, das Wiesenfest künftig in eigener Verantwortung weiterzuführen - und freuen uns sehr, Sie heute zur Neuauflage dieses traditionsreichen Ereignisses einzuladen:

Wiesenfest in Kleinhau
Samstag, 30. August
ab 15 Uhr
Festplatz in der Schäfergasse
Es erwartet Sie ein buntes Programm für die ganze Familie - mit Musik, Kinderprogramm

und kulinarischen Highlights: Für Kinder: Zwei große Hüpfburgen, zahlreiche Spielgeräte und als besonderes Highlight ein Clown, der mit seiner Show garantiert für strahlende Kinderaugen sorgt.

Musikalisches Programm:
16 bis 17 Uhr: Blasmusik mit den Musikfreunden Kleinhau
ab 18 Uhr: Die legendären „Shakers“ sorgen vier Stunden lang mit ihrem energiegeladenen Auftritt für beste Stimmung bis in den Abend hinein - bekannt u.a. von „Rursee in Flammen“

Ehrung verdienter Mitglieder:
Um 17 Uhr werden engagierte Vereinsmitglieder vom Präsidenten des Regionalverbands Düren (RVD) für ihr langjähriges Wirken ausgezeichnet.

Vorankündigung für Hürtgen und Umgebung

„WIR wollen zünftig SCHÜTZENFEST feiern“

So kurz vor Ende der Sommerpause:
In Hürtgen wird wieder kräftig gefeiert!
Wir laden bereits heute zum SCHÜTZENFEST und zur KIRMES, vom 20. bis 22. September, in den Saal Olefs nach Hürtgen recht herzlich ein.
Erholt Euch in den nächsten Wochen, damit wir wieder gemeinsam feiern können. Wir sehen uns! Eure St. Kreuz Schützen aus Hürtgen.

...nur einen Steinwurf entfernt!



Meisterbetrieb Inh. Viktor Matthias

GLASBAU
PORSCHEN

- Individuelle Badgestaltung
- Ganzglas Duschen
- Spiegel nach Maß
- Glastüren / Glas Schiebetüren
- Notverglasung

glasbau-porschen.de ☎ 0 24 23 / 90 10 06

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr **Ansprechpartner**
für **VW E-Autos**



Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

Suche nach Ackerflächen im südlichen Rheinland

(Vettweiß, Nörvenich, Euskirchen, Düren, Nideggen, Heimbach)

Sofern gewünscht, können wir auch gerne über komplette Hofübernahmen zur kurz- oder langfristigen Verpachtung sprechen und zahlen dafür Höchstpreise. Wir garantieren eine faire Zusammenarbeit und nachhaltige Bewirtschaftung.

Kontakt: info@rheinlandkraeuter.de
Tel. 0177-4667064
www.rheinlandkraeuter.de





Schreinermeister
HOLZPORTZ eK
Hans-Hubert Holzportz
Drovestr. 148a
52372 Kreuzau
Tel.: 02422/502646
www.schreinerei-holzportz.de

Tel.: 02422 / 904545
Wolfram
Stempel Schilder · Folien
Textildruck
Tassen mit Fotodruck
Kfz-Beschriftungen
info@guido-wolfram.de

Zwei Tage voller Leben und Vielfalt

Kreuzauer Ortsfest 2025 lädt ein!

Merken Sie sich den Termin vor: Am 6. und 7. September feiert Kreuzau sein Ortsfest - und das diesmal sogar an zwei Tagen! Das Zentrum unserer Gemeinde verwandelt sich dann in eine farbenfrohe Flaniermeile, die zum Bummeln, Genießen und Verweilen einlädt.

Von 11 bis 18 Uhr erwartet Sie an beiden Tagen ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein:

- Trödelmarkt entlang der Hauptstraße und Mühlengasse
- Vielfältiger Handwerkermarkt mit kreativen Schät-

- zen
- Kulinarische Köstlichkeiten aus nah und fern
- Spannende Kinderattraktionen für unsere kleinen Gäste
- Buntess Bühnenprogramm mit Musik und Unterhaltung

Am Samstagabend geht es in die Verlängerung: Bis 22 Uhr genießen Sie am Dorfplatz ein stimmungsvolles Abendprogramm mit Musik, Geselligkeit und einer Atmosphäre, die zum Verweilen einlädt.

Ein besonderes Highlight erwartet Sie am Sonntag, dem 7. September: Im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags haben die

Kreuzauer Geschäfte von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Freuen Sie sich auf besondere Aktionen, tolle Angebote und persönliche Beratung in entspannter Feststimmung.

Das Kreuzauer Ortsfest ist seit vielen Jahren ein Treffpunkt für Bürgerinnen, Bürger und Gäste aus Nah und Fern. 2025 verspricht es, noch bunter, lebendiger und genussvoller zu werden. Also: Kommen Sie vorbei, bringen Sie Freunde und Familie mit - und feiern Sie mit uns ein unvergessliches Wochenende voller Musik, Genuss und bester Stimmung!

Lyrik und Musik zur Sommerzeit

„Wie freu ich mich der Sommerwonne“ ist eine Konzert-Lesung betitelt, zu der das Quartett „Consortium Piae“ am Sonntag, dem 24. August, 18 Uhr, in die Kapelle Leversbach einlädt.

Auf dem Programm stehen Lyrik, Lieder und Tänze aus fünf Jahrhunderten, darunter Stü-

cke von Turlough O’Carolan, Tilman Susato, Gasparo Zanetti und Wolfgang Amadeus Mozart.

Caroline Lauscher wird mit Gedichten Sommerfreude vermitteln, dazu erklingen diverse Blockflöten, Gitarren und Harfe. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.



Das Quartett „Consortium Piae“ mit Caroline Lauscher im Vordergrund.

Sachschaden infolge eines Alkoholgenusses verursacht

Kreuzau (ots). Ein 39-jähriger Kreuzauer befuhr am 9. August gegen 18:50 Uhr mit seinem Firmen-Pkw die K27 in Kreuzau, aus Richtung Bogheim kommend in Fahrtrichtung

Kufferath. Im Ausgang einer Linkskurve kam er nach rechts von der Fahrbahn ab, stieß dort gegen mehrere Leitpfosten und Verkehrszeichen und wühlte das Erdreich des

Grünstreifens stark auf. Bei der Befragung wurde Alkohol in der Atemluft festgestellt. Ein durchgeführter Alkoholttest ergab einen Wert von 0,86 mg/l. Eine Blutprobe wurde

entnommen und der Führerschein wurde sichergestellt. Der Pkw des Kreuzauers wurde erheblich beschädigt. Es entstand ein Gesamtschaden von über 40.000 Euro.

Rurtal Pflege

Nierhoff

Ambulanter Pflege- und Service-Dienst

Unsere Leistungen:

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Beratung nach § 37.3
- Betreuung und Hauswirtschaftlicher Dienst

Telefon: 0 24 22 / 90 46 20
Telefax: 0 24 22 / 90 46 21
Mobil: 01 79 / 93 57 863

Drovestr. 151 A
52372 Kreuzau

info@rurtal-pflege.de
www.rurtal-pflege.de

LOKALES AUS DER GEMEINDE KREUZAU

Jubiläumskirmes in Üdingen

25 Jahre Üdinger Kirmes 2000 e. V.



Festzelt am Abend, Foto: Üdinger Kirmes 2000 e. V.

Der Üdinger Kirmes 2000 e. V. feiert dieses Jahr sein 25-jähriges Bestehen und richtet in diesem Rahmen am 1. Wochenende im September wieder die jährliche Dorfkirmes aus. Der Vorstand lädt herzlich zum Mitfeiern ein und präsentiert voller Stolz das 3-tägige Kirmesprogramm:

Am Freitag, 5. September, wird zunächst die vierte Auflage des inzwischen etablierten RUR UFER METAL-Events (R.U.M. IV) für Stimmung sorgen. In Zusammenarbeit mit den Wackenfans Nordeifel sowie mit einem Live-Auftritt der „Stitchmachines“ startet die Veranstaltung um 19 Uhr im Festzelt auf dem Kirmesplatz. Die offizielle Eröffnung der Kirmes erfolgt dann am **Samstag, 6. September,** um 14:30 Uhr, diesmal mit traditionellen Böllerschüssen und anschließender Cafeteria. Ab 19 Uhr zieht der Festumzug durch das Dorf. Als Höhe-

punkt wird in dessen Verlauf auch der Kirmesknochen herausgeholt. Zurück im Festzelt beginnt um 20 Uhr eine ausgelassene Kirmesparty mit DJ Theo, in deren Verlauf auch die Vereinsjubilare für ihre 25-jährige Mitgliedschaft geehrt werden.

Am **Sonntag, 7. September,** findet - diesmal im Festzelt - um 11 Uhr die heilige Messe mit anschließender Gefallenenehrung statt. Ab 12:30 Uhr beginnt dann das beliebte Kinderhahnenköppen, bevor ab 14 Uhr mit einem bayerischen Sonntag durchgestartet wird. Als musikalische Highlights konnten die „Berzbuirer Blech Bolzer“ und das „Alpentrio Colonia“ verpflichtet werden.

Gegen 18:30 Uhr wird die Kirmes nach dem Abhängen des Kirmesknochens ausklingen.

Für das Leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt!





Wahl 14.9.



Ingo Eßer

Ihr Bürgermeister für Kreuzau
kompetent - engagiert - verlässlich

www.ingoesser.de





Dr. Ralf Nolten

Ihr Landrat



www.cdu-kreis-dueren.de

ConVoice feiert 20-jähriges Jubiläum
„With a Song“

Der Chor ConVoice lädt ein zum großen Jubiläumskonzert „With a Song“. Anlässlich seines 20-jährigen Bestehens präsentiert der Chor ein abwechslungsreiches Programm aus Pop, Musical und Gospel - mitreißend, gefühlvoll und voller Energie. Gegründet im Jahr 2005 an der Musikschule Kreuzau, hat sich ConVoice unter der Leitung von Sabine Gerigk-Drees zu einem festen Bestandteil der regionalen Chorszene entwickelt. Unterstützt von Theo Palm am Klavier, zeigt der Chor in diesem Konzert die musikalische Vielfalt und Leidenschaft, die ihn seit zwei Jahrzehnten prägt. Freuen Sie sich auf einen Abend voller Klangfarben, Emotionen und musikalischer Überraschungen - „With a Song“, der Titel ist Programm!

Termin und Ort: 6. September, 19:30 Uhr in der Festhalle in Kreuzau



Foto: W. Mattes

Karten zu 12 Euro (Erwachsene) und 6 Euro (bis 18 Jahre) unter karten@musikschulekreuzau.de oder direkt bei den Chormitgliedern.
Weitere Informationen unter: www.musikschulekreuzau.de

Büchertrödel am
14. September

Der Heimat- und Geschichtsverein Kreuzau veranstaltet am 14. September einen Büchertrödel im Bürgerhaus Kreuzau.(nähe Bahnhof Kreuzau)
In der Zeit von 10 bis 15 Uhr besteht die Möglichkeit alte Belletristik, Krimis, Kinderbücher und Sachbücher zum kleinen Preisen

zu kaufen. Verkäufer/innen sind private Personen aus der Gemeinde Kreuzau. Außerdem ist für das leibliche Wohl durch eine Cafeteria gesorgt. Der Heimat- und Geschichtsverein würde sich freuen, wenn viele Interessierte das Angebot wahrnehmen würden.

Ihre Wohnung in Blankenheim

"Schwanenwinkel"

Das Besondere

- ✓ Barrierefrei mit Aufzug
- ✓ Energieeffizienzhaus
- ✓ Größen von 40 bis 132 m²
- ✓ Vollausstattung
- ✓ Seeblick

Orbis Projektentwicklung GmbH
info@orbisprojekt.de
Büro Ahrstrasse 57
53945 Blankenheim

☎ 02449 / 6210 777 · www.am-schwanenwinkel.de

NUTZE DEINE STIMME.

Kommunalwahl 2025

**Sonntag
14. September 2025**

Deine Wahl,
unsere Zukunft.

Ihr Team der **RAUTENBERG MEDIA**

10

Rundblick Rureifel | 20. Jahrgang | Nr. 17 | Freitag, 22. August 2025 | Kw 34 | rundblick-rureifel.de/e-paper



Diamantene Hochzeit in Nideggen

Die Eheleute Harald Heinz und Annelore Höveler, feiern am 27.08.2025 das Fest der **Diamanten Hochzeit**.

Zu diesem ganz besonderen Fest gratulieren wir den Eheleuten ganz herzlich und wünschen ihnen Gesundheit und alles Gute für viele weitere gemeinsame Jahre.

Hinweis auf die Amtlichen Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Stadt Nideggen erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam ab dem 01.01.2020 durch Bereitstellung auf der Internetseite der Stadt Nideggen www.nideggen.de. Nachrichtlich wird bekannt gegeben, dass fol-

gende Bekanntmachungen veröffentlicht wurden:
05.08.2025 - Einwohnerstatistik 07-2025
STADT NIDEGGEN
Der Bürgermeister

Kommunalwahl am 14.09.2025

Wahlhelferinnen und Wahlhelfer für die Stadt Nideggen gesucht

Am 14.09.2025 finden die Kommunalwahlen statt. Rund 8.900 Wahlberechtigte sind in der Stadt Nideggen dazu aufgerufen, ihre Stimme abzugeben. Falls nötig, wird am 28.09.2025 die Stichwahl durchgeführt.

Um am Wahltag einen reibungslosen Ablauf in den Wahllokalen und den Briefwahlbezirken der Stadt sicher stellen zu können, sind wir auf Ihre Unterstützung als freiwillige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer angewiesen.

Die Aufgabe der Mitglieder im Wahlvorstand besteht im Wesentlichen darin, für eine ordnungsgemäße und rechtskonforme Durchführung zu sorgen, den Ablauf zu steuern und letztendlich die Stimmen auszuzählen. Besondere Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Wahlvorstände werden aus „alten Hasen“ und neuen Teilnehmern gemischt, so dass Neugierde auf Erfahrung treffen kann. Wahlhelfer werden darf jede/r Wahlberechtigte. Bei den Kommunalwahlen sind dies alle, die

am Wahltag mindestens 16 Jahre alt und Deutsche im Sinne von Art. 116 (1) GG oder Staatsangehörige eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union sind.

Das Wahlgeschäft dauert am Wahltag von 8 - 18 Uhr. In dieser Zeit haben die Wahlberechtigten die Möglichkeit, ihre Stimmen abzugeben. Die Arbeitszeit der Helfer beginnt eine halbe Stunde vorher und dauert am Abend auch etwas länger.

Der Tag wird in Schichten eingeteilt. Ab 18 Uhr werden dann gemeinsam die Stimmen ausgezählt. Den Wahlhelfern wird pro Wahltag ein Erfrischungsgeld von 50,-€ gezahlt.

Wenn Sie uns bei dieser verantwortungsvollen Aufgabe unterstützen und damit einen wichtigen Beitrag im demokratischen Prozess leisten möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus beim zuständigen Sachbearbeiter Herrn Schlang unter der Rufnummer 02427/809-29 oder per E-Mail: wahlen@nideggen.de

ENDE NACHRICHTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND RATHAUSSEITEN

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz, Druck, Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.

Online lesen: rundblick-rureifel.de/nideggen

rundblick RUREIFEL

ALLE 14 Tage in Ihrem Briefkasten

STADT:
NIDEGGEN
STADTTEIL:
DÜRENLENDORSCH
DÜREN-NEIDORF
GEMÜNDEN
HÜRTGENWALD
KREUZAU VETTER
MIT NACHRICHTLICHEN
BEKANNTMACHUNGEN
DER STADT NIDEGGEN UND
DER GEMEINDE VETTER

MEDIENBERATER
Andrej Vorster

FON 02421 491-950
MOBIL 0151 50900009
E-MAIL a.vorster@rautenberg.media



Angebot der Beratungsstelle für Frauen und Mädchen

Die Beratungsstelle für Frauen und Mädchen im Kreis Düren hat ihren Sitz in der Jülicher Innenstadt, ist aber Anlaufstelle für alle Frauen und Mädchen ab 14 Jahren, die im Kreis Düren wohnen. Das gilt auch für alle Orte im Südkreis; wie Nideggen, Heimbach, Hürtgenwald und so weiter. Jede Frau kann sich an uns wenden, wenn sie sich in einer schwierigen Lebenssituation oder Krise befindet und fachliche Unterstützung benötigt. Darüber hinaus ist die Beratungsstelle vor allem für Frauen und Mädchen da, die Gewalt ausgesetzt sind oder waren. Schwerpunkte des Beratungsangebotes liegen auf Beziehungs-

gewalt, auch häusliche Gewalt genannt, und jeder Form von sexualisierter Gewalt. Auch Klientinnen mit Beeinträchtigungen können sich bei Gewalterfahrungen an uns wenden. Mithilfe der in Traumabearbeitung geschulten Beraterinnen werden die Frauen und Mädchen unterstützt, schwerwiegende körperliche und seelische Übergriffe zu integrieren und wieder auf ihre Ressourcen Zugriff zu erhalten. Alle Beratungen sind kostenfrei, unterliegen der Verschwiegenheit und sind auf Wunsch sogar anonym. Es besteht die Möglichkeit, über Telefon oder Email-Kontakt einen Gesprächstermin auszumachen.

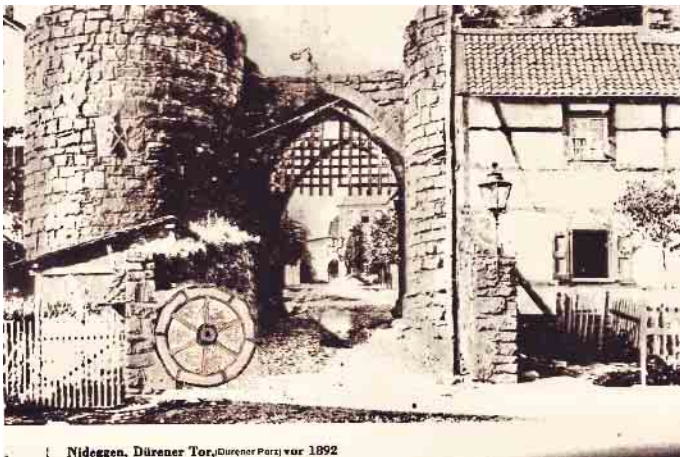
Auch über den einfachen Weg einer Whatsapp Nachricht können Hilfesuchende einen Termin anfragen. Die psychosoziale Beratung erfolgt in der Regel persönlich Vorort in der Jülicher Beratungsstelle, ist aber bei Bedarf auch telefonisch oder per Videoschaltung möglich. Mädchen können auch über Whatsapp mit einer Beraterin chatten. So können alle Frauen und Mädchen am Beratungsangebot partizipieren, egal von welchem Wohnort aus im Kreis Düren. Weitere Schwerpunktthemen des Beratungsangebotes sind Essstörungen, Trennung und Scheidung, psychische Erkrankungen und Coming Out.

Die Kontaktdaten und offene Sprechzeiten:

Mo und Do von 11 bis 12 Uhr, Mi von 15 bis 16 Uhr und die Mädchensprechzeit Fr von 13 bis 14 Uhr. In diesen Zeiten können Frauen und Mädchen ohne Termin einfach vorbeikommen oder eine telefonische Beratung erhalten. Außerhalb der Sprechzeiten finden die Beratungsgespräche nach Terminvereinbarung statt.
Telefon: 02461 58282
Email: info@frauenberatungsstelle-juelich.de
www. Frauenberatungsstelle-juelich.de
Whatsapp: 0163 1470457

Geschichten in und um Nideggen

Die Hinrichtung



Nideggen, Dürener Tor, Dürener Porz vor 1892

Alte Postkarte, Dürener Tor, Collage

Im Dürener Stadt- und Kreisarchiv findet sich eine Urkunde aus dem Jahr **1595**, deren Inhalt hier wiedergegeben werden soll.

Das Stadtgericht Nideggen hatte einen Mann namens Johann Emmerich zum Tode durch den Strang verurteilt. Nach seiner Gefangennahme hatte er in der „Dürener Porz drei Tag und in der Nacht gesessen, ein Bote musste seiner „warten“ (bewachen). Johann Poußgen und Johann der Zimmermann zu Wollersheim wurden mit der Aufrichtung eines Galgens auf dem Galgenberg zwischen Muldenau und Embken beauftragt. Johann Eßer aus Wollersheim baute das Rad, womit der Verbrecher vor der Hinrichtung noch „torturiert“ werden sollte. Auch Emmerichs Ehefrau musste drei Tage vor seiner Hinrichtung vom Landvogt und den Schöffen wegen der Gerichtskosten „abgefragt“ werden. Diese haben beim Kellner „die Zech genüge gehabt“. Der Bote Wilhelm Begendorf musste gut gestärkt und mit Zehrgeld versehen den Scharfrichter von Jülich abholen. Der aber war ein anspruchsvoller Gesell, da er sogleich 5

Thaler verlangte, weil er ohne Schutz gekommen sei und drohte, den Boten im Weigerungsfalle aus dem Hause zu jagen und „dapperlich“ zu schlagen. An der Hinrichtung nahmen insgesamt 44 Amtsträger teil, denen „wieder die Zech getan werden musste“.

Zusätzlich mussten noch am Tage des Geschehens der Vogt, Prokuratoren, der Scharfrichter, dessen Knechte und zwei Schützen zu einem Schmaus, der sich lange ausdehnte, geladen werden. Zwei Tonnen Bier wurden dabei getrunken. Nebenbei wurde auch noch die Hinrichtung unter großem Jubel der geladenen Bevölkerung samt Kindern und Hunden vollzogen. Nach getaner Tat setzte man sich wiederum zu einem Umtrunk und „Leibesstärkung“ zusammen. Nachdem der Scharfrichter von zwei Bürgern nach Jülich zurückbegleitet worden war und die Gäste sich verzogen hatten, war das große Spektakel vorüber. Alle (bis auf einen) waren hochzufrieden über die gelungene Veranstaltung!

Margot und Jochen Groß
www.die-zwei-nideggen.de

FISCHER TREPPENLIFTE UND SENIORENPRODUKTE GmbH

Treppenlifte & Aufzüge

ab 3.400 €

- Kompetente Beratung
- Fachgerechte Montage
- Deutschlandweiter Service

Tel. 02443 - 90 27 830
www.fischer-treppenlifte.de

► Treppenlifte neu & gebraucht

► Plattformlifte

► Senkrechtaufzüge (vereinfacht)

Spazieren gehen und Fahrrad fahren reicht nicht!

Auch Krafttraining gehört zum Rehasport dazu.

Bewegung und sportliche Belastung gehören für viele Menschen inzwischen leider nicht mehr zum Alltag. Vielfach taucht der Gedanke auf, mal wieder etwas für die körperliche Fitness und das allgemeine Wohlbefinden zu tun, aber oft ist es der innere Schweinehund, der dies regelmäßig verhindert. Die Ausreden und Vorwände sind generell vielfältig. Dabei ist körperliche Inaktivität weltweit inzwischen der viertgrößte Risikofaktor für Sterblichkeit und viele Krankheiten. Einige Autoren sprechen sogar von einer „Pandemie körperlicher Inaktivität“. Egal, wie hoch das Ri-

siko durch Inaktivität ist, mit Sicherheit ist es aber der Faktor, gegen den man am einfachsten etwas unternehmen kann. Eine sehr effektive und kostenlose Möglichkeit stellt die Teilnahme am Rehasport dar. Dafür braucht es lediglich eine ärztliche Verordnung und die anschließende Bewilligung durch die gesetzliche Krankenkasse. Der Rehasport wird meistens einmal pro Woche verschrieben und beinhaltet 45 Minuten Gymnastik in der Gruppe. In der Regel werden 50 Trainingseinheiten verordnet, die in bis zu 18 Monaten absolviert werden können.

In Nideggen bietet der gemeinnützige Verein Reha-Sport-Nideggen e.V. diese Kurse an. Sie finden sowohl vormittags als auch nachmittags statt. Die Trainingsstätte des Vereins befindet sich in Nideggen im Gewerbegebiet, direkt über dem REWE Markt, in den Räumen des ortsansässigen Fitnessstudios. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) empfiehlt bereits seit 2010 Krafttraining mindestens zweimal pro Woche für Erwachsene. Ab 65 Jahren wird diese Empfehlung besonders dringlich, da durch Osteoporose und altersbedingtem Muskelschwund (Sarkopenie)

**NUTZE
DEINE STIMME.**

Kommunalwahl

**Sonntag,
14.09.2025**

Deine Wahl,
unsere Zukunft.

weitere Risikofaktoren entstehen. Über den Rehasport-Verein kann ergänzend zu den Gruppenkursen bei Bedarf und Interesse ein kostenpflichtiges, individuelles Muskelaufbautraining hinzugebucht werden. Eine erste ausführliche und kostenlose Beratung erhalten Interessierte unter der Rufnummer 02427-905454. Die Rehasport-Spezialisten des Vereins freuen sich auf Ihren Anruf.

Nidegger Schützenfest 2025 - schön wars!

Die alte Herzogstadt feierte ihren neuen Schützenkönig

Das große Zelt ist längst abgebaut, der Festplatz ist nur noch ein normaler Parkplatz. Hunderte Meter Wimpelketten sind abgehängt, die Plakate verschwunden, die Fahnen im Städtchen alle eingeholt. Nideggen ist wieder im Normalzustand. Alles vorbei? Nicht ganz - denn es bleiben viele lebendige Erinnerungen an ein wunderschönes Fest, wie wir finden! An einen Super-Samstag mit toller Stimmung und sooo vielen feierwütigen Leuten aus der ganzen Region. An den bis dahin heibesten Sonntag des Jahres, an dem wir nur so dahinschmolzen... und trotzdem hat der Tag uns und allen



Die Bruderschaft im Jahr 2025. Foto: H.A. Reuter

Festzug-Gästen viel Spaß gemacht. Am Spätnachmittag gab's sogar eine praktische Riesendusche vom Himmel - wie schön, dass das Zülpi-

cher Tor innen hohl ist! Wir erinnern uns an einen langen Montag, der zuerst sehr gemütlich und zum Schluss richtig feierlich war. Mit dem großen Königsempfang von Oswald und Sarah, mit dem Salut zu ihren

Ehren und mit einem schönen Königsball. By the way - habt ihr nächstes Jahr vom 20. bis 22. Juni schon was vor? Ihre/Eure St. Sebastianus-Schützenbruderschaft von 1430 e.V.



Nideggers Schützenkönig Oswald Niesen mit seiner Nichte, Königin Sarah Windelschmidt. Foto: H.A. Reuter

Garagen – Tore – Antriebe

GTA Hochhaus

VON HEUTE AUF MORGEN BEI IHNEN

„FIX UND FERTIG“ • BERATUNG

- RUNDUMSERVICE • ENTSORGUNG
- NEUMONTAGEN • DEMONTAGE

Inh. Jörg Hartwich • www.gta-hochhaus.de • info@gta-hochhaus.de

02403 / 51070

„Rureifeltouren im August im Kreis Düren“

Im Ferienmonat August bietet die Rureifel eine verlockende Auswahl an spannenden Geschichte(n) und Naturerlebnissen für kleine und große Geschichtsfreunde und Outdoorfans für den nächsten Ausflug an. Spannende Geschichten wird der Nachtwächter auf seinem Rundgang durch die Altstadt in Nideggen erzählen oder man geht auf Spurensuche im Lebensraum der Biber.

Buchung vorab erforderlich unter www.rureifel-tourismus.de/erlebnisse/rureifel-touren

Biber-Abendbeobachtung in Nideggen- Schmidt am 30. August

Für Familien und Naturfreunde ist die Abend-Beobachtung der Biber ein einzigartiges Erlebnis. Erfreulicherweise ist der Biber in der Rureifel an der Rur wieder heimisch. Hier kann man an vielen Stellen sehen, was der Biber so alles kann, wenn er Dämme und Burgen baut, Kanäle zum Holzflößen und Biberwiesen zum Sattwerden anlegt, um sich so ein Zuhause nach Maß zu schaffen. Dabei gestaltet der Baumeister der Natur auch vielen anderen Tieren und Pflanzen einen Lebens-

raum, auch solchen, die sonst aus der modernen Landschaft fast verschwunden sind - der Biber ist also ein wahrer Ökosystem-Ingenieur.

Wer will kann sich mit einem Biber-Guide auf die Spuren des Biber machen. Entweder erkundet man den Lebensraum des Baumeisters und wirft einen Blick auf seine tollsten Bauwerke und macht sich auf die Suche nach frischen Nagespuren oder man versucht am Abend selber einen Blick auf den Biber zu erhaschen, die Betonung liegt auf Versuch.

Denn ohne den richtigen Begleiter mit der richtigen Erfahrung ist dies unmöglich.

Taschen- oder Stirnlampen und festes Schuhwerk sind dabei immer zu empfehlen!

Treffpunkt ist der obere Parkplatz am Wildpark Schmidt. Beginn: 19:30 Uhr. Dauer: 2,5 Stunden. Die Tickets kosten für Erwachsene 12 Euro p.P. und für Kinder von sechs bis 12 Jahren 6 Euro p.P. Buchung vorab erforderlich www.rureifel-tourismus.de/erlebnisse/rureifel-touren

SIE HABEN
EINEN PLATZ
FREI?

UND SUCHEN MITARBEITER:INNEN?

ST01
90 x 100 mm
ab 114,84*

WE ARE HIRING...

Mustermann / Musterfrau

ST04
90 x 120 mm
ab 137,61*

JOIN OUR TEAM

WIR HABEN DIE LÖSUNG!

Mit einer Stellenanzeige in unseren lokalen Städte- und Gemeindezeitungen sprechen Sie gezielt die Bewerber:innen in Ihrer direkten Umgebung an. Lokale Mitarbeiter:innen bieten viele Vorteile wie Flexibilität und ein lokales Netzwerk, was sich positiv auf die Teamintegration sowie die Effizienz und den Erfolg des Unternehmens auswirken kann.

BUCHEN SIE JETZT
ONLINE IHRE
STELLENANZEIGE
UNTER:

RAUTENBERG
MEDIA

shop.rautenberg.media

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirchengemeinde

Abenden, St. Martinus: jeden 1. und 3. Samstag im Monat um 17.30 Uhr Messe oder Wortgottesdienst

Berg, Clemens-Kirche: jeden 2. und 4. Samstag im Monat um 17.30 Uhr Messe oder Wortgottesdienst im Wechsel

Nideggen, St. Johannes Baptist: sonntags, 9:30 Uhr

Rath, Antonius-Kapelle: zurzeit keine Messe

Wollersheim und Embken: jeden 2. Sonntag um 9.30 Uhr im Wechsel

Muldenau: jeden 1. Samstag im Monat um 17 Uhr

weitere Messen u.a. Donnerstagabend siehe dazu die Homepage https://gemeinden.erzbistum-koeln.de/seelsorgebereich_zuelpich-V8/Gemeinsam_Gott_begegnen/

gottesdienstordnung/
Schmidt, St. Hubertus: samstags, 19 Uhr

Über weitere Messfeiern informiert die GdG Heimbach-Nideggen auf ihrer Internetseite <https://gdg-heimbach-nideggen.de>.

Evangelische Kirchengemeinde Düren

Pfarrbezirk Kreuzau/Nideggen

Gemeindehaus Kreuzau: Heribertstraße 5, 52372 Kreuzau, 02422/ 8187

Pfarrer: Pfarrer Martin Gaevert, 02421/ 2620689

Gottesdienste derzeit nur mit Anmeldung. Die Übersicht aller stattfindenden Gottesdienste finden Sie auf der Homepage unter www.evangelischegemeinden-dueren.de/gottesdienste.

14

Rundblick Rureifel | 20. Jahrgang | Nr. 17 | Freitag, 22. August 2025 | Kw 34 | rundblick-rureifel.de/e-paper

Nachrichtliche Bekanntmachungen

Gemäß den Bestimmungen der Hauptsatzung der Gemeinde Vettweiß erfolgen amtliche Bekanntmachungen rechtswirksam durch die Veröffentlichung auf der Internetseite der Gemeinde Vettweiß www.vettweiss.de bzw. bei baurechtlichen Bekanntmachungen im Bekanntmachungskasten am Rathaus.

Auf diese Bekanntmachungen wird hier nachrichtlich hingewiesen:

- Bekanntmachung zur Unterrichtung der von der Meldepflicht befreiten Unionsbürger/innen über das Wahlrecht zu den Kommunalwahlen am 14. September 2025 und zu den möglichen Stichwahlen des Landrats/der Landrätin bzw. des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin am 28. September 2025
- Bekanntmachung über die Einebnung von Grabstätten auf den Friedhöfen im Gemeindegebiet Vettweiß
- Bekanntmachung über die erneute Veröffentlichung des Entwurfs des Bebauungsplanes Fh-7, Unterm Dürener Weg im Ortsteil Froitzheim gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) i. V. m. § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

- Bekanntmachung über die erneute Veröffentlichung des Entwurfs der 18. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Vettweiß im Ortsteil Froitzheim, Unterm Dürener Weg gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) i. V. m. § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)
- Bekanntmachung über die Veröffentlichung der 19. Änderung des Flächennutzungsplanes im Ortsteil Vettweiß hier: Bekanntmachung des erneut gefassten Aufstellungsbeschlusses und der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 BauGB i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB
- Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahlen in der Gemeinde Vettweiß am 14. September 2025 und für die mögliche Stichwahl am 28. September 2025 (Bekanntmachung gemäß § 14 Kommunalwahlordnung NRW)
- Bekanntmachung über die erneute öffentliche Auslegung der 16. Änderung des Flächennutzungsplanes „Im Gastesfeld“ im Ortsteil Vettweiß gem. § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Diamantene Hochzeit

Am 26. August 2025 feiern die Eheleute Stefan und Elisabeth Fröhling aus Gladbach das Fest der „Diamantenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.

Joachim Kunth
(Bürgermeister)



Klimaschutzpreis - fast letzte Chance

Jetzt bewerben!

Ihr engagiert Euch ehrenamtlich für den Klimaschutz? Dann bewerbt Euch jetzt beim @Westenergie Klimaschutzpreis. Bürger*innen, Vereine, Institutionen, Firmen - jede*r kann sich mit eigenen Ideen & Projekten rund um Klima- & Umweltschutz bewerben. Die besten 3 Projekte werden mit insgesamt 1000 € Preisgeld honoriert! Mehr Info auf www.vettweiss.de.

Bewerbt Euch bis zum 14. September 2025 online unter <https://klimaschutzpreis.westenergie.de/bewerbungsformular>
Wir freuen uns auf viele tolle Ideen und Projekte!



Klimaschutzpreis - fast letzte Chance

Reanimationstraining in Vettweiß

Neben den regelmäßigen und kostenlosen Terminen am Campus Stockheim wird eine Reanimationsschulung in Vettweiß angeboten. Diese findet am 04. September 2025 von 17:00 - 19:00 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte Vettweiß statt. Hier lernen Sie auf verständliche und praxisnahe Weise, wie Sie im Notfall schnell und richtig handeln - vom Erkennen eines Herz-Kreislauf-Stillstands bis zur Anwendung eines automatisierten externen Defibrillators (AED). Für die Schulung in Vettweiß ist eine Anmeldung per E-Mail an hauptamt@vettweiss.de oder telefonisch unter 02424-2090 notwendig.



Nachruf

Die Gemeinde Vettweiß nimmt Abschied von

Herrn Michael Henning

Die Mitteilung über seinen Tod am 29. Juli 2025 hat seine Kolleginnen und Kollegen bei der Gemeinde Vettweiß tief betroffen gemacht. Michael Henning war ein langjähriger, zuverlässiger und geschätzter Kollege, der viel zu früh im Alter von 63 Jahren von uns genommen wurde.

Am 01. Juli 2005 begann Michael Henning sein Arbeitsverhältnis beim Bauhof der Gemeinde Vettweiß, nachdem er bereits die Gemeinde Vettweiß als Aushilfsarbeiter in der Ortschaft Glabach unterstützt hatte.

Wir haben großen Anlass, dem Verstorbenen zu danken und ihm ein bleibendes Andenken zu bewahren. Unser Mitgefühl ist bei seiner Familie.



Für die Gemeinde Vettweiß

Joachim Kunth
Bürgermeister

Für den Personalrat

Beate Denk
stellv. Vorsitzende

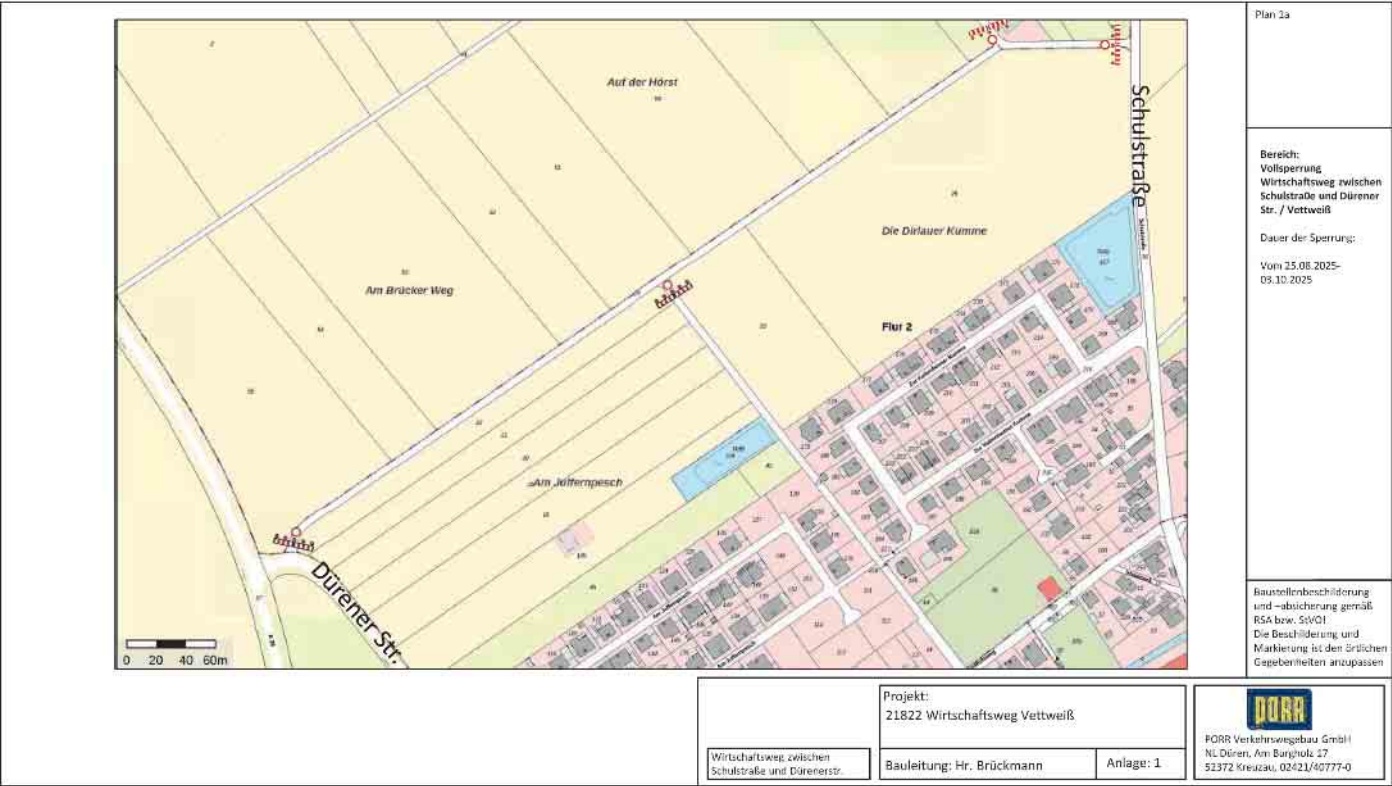


Wirtschaftsweg in der Ortschaft Vettweiß gesperrt

Der Wirtschaftsweg zwischen der **Schulstraße** und der **Dürener Straße** wird in der Zeit vom **25. August 2025** bis voraussichtlich zum **3. Oktober 2025** ausgebaut.

Im Rahmen der Maßnahme erhält der Weg eine neue **Asphalt-deckschicht und wird von bisher 3,00 m auf 4,50 m verbreitert**, um die Verkehrssicherheit sowie die dauerhafte Nutzbarkeit zu

verbessern. Während der Bauarbeiten ist eine **Vollsperrung** des Wirtschaftsweges erforderlich. Eine Durchfahrt oder Nutzung ist in diesem Zeitraum **nicht möglich**. Wir bitten um Verständnis für die entstehenden Unannehmlichkeiten.



Lageplan



Burgbesetzung und Picknickkonzert mit TOVTE

Am Tag des offenen Denkmals öffnet die Victor Rolff Stiftung wieder die Tore von Burg Gladbach für die Öffentlichkeit



Tovte ist am 14. September zu Gast bei der Victor Rolff Stiftung (Foto: Niclas Weber)

Der Zugang zum Stiftungssitz Burg Gladbach ist zwischen 14 und 18 Uhr möglich. Um 15 Uhr lädt das Ensemble Tovte zum Picknickkonzert. Mit raffinierten Arrangements und energiegeladenen Rhythmen lässt das Ensemble aus Köln sein Publikum genauso leicht andächtig zuhören wie ausgelassen tanzen. Tovte, das sind: Tobias Gubesch (Klarinette), Nathalie Litzner (Bratsche), Anna Neubert (Violine), Leonhard Spies (Gitarre) und Silas Eifler (Kontrabass). Inspiration erhielt Tovte von namhaften Musikern wie dem David Orlowsky Trio und Giora Feidman. Die Gruppe wurde eingeladen zu Radiosendern wie DLF Kultur, WDR, BR Klassik, HR2 und SWR Kultur. Im November 2024 erschien das

zweite Album „Bukovina“ mit ausschließlich eigenen Kompositionen (Nussbaumrecords/ Broken Silence). 2019 erspielte sich Tovte den Sonderpreis beim NRW Creole Wettbewerb für Weltmusik. Tovte entwickelt sich stetig weiter und verbindet seiner Musik Einflüsse aus Jazz-Manouche, Ethno-Pop, Folk sowie Klassik und kreiert so einen einzigartigen Stil. Veranstaltungsdatum: Sonntag, 14. September
Beginn Picknickkonzert: 15 Uhr
Veranstaltungsort: Burg Gladbach, 52391 Vettweiß-Gladbach
Dauer: ca. 60 Minuten - Der Eintritt ist frei
Das Freiluftkonzert wird nicht bestuhlt. Bitte bei Bedarf Picknickdecke und Verpflegung mitbringen.



Die Victor Rolff Stiftung öffnet am diesjährigen Tag des offenen Denkmals wieder Burg Gladbach für die Öffentlichkeit. Foto: Mareike Tocha

Bei schlechtem Wetter findet das Konzert im Hauptgebäude statt. Aufgrund begrenzter Platzkapazitäten ist für diese Schlechtwetteroption im Innenraum von Burg Gladbach unbedingt eine Voranmeldung ausschließlich über das Buchungssystem erforderlich.
<https://www.rolff-stiftung.de/veranstaltungen.html>

Sommerfest in LUXHEIM

Sankt Nikolaus Schützenbruderschaft lädt am 30. und 31. August rund um die Bürgerhalle ein

Die Sankt Nikolaus Schützenbruderschaft aus LUXHEIM veranstaltet in diesem Jahr am 30. und 31. August ihr diesjähriges Sommerfest. Rund um die örtliche Bürgerhalle erwartet die Besucherinnen und Besucher an beiden Veranstaltungstagen ein buntes Programm. Los geht es am Samstag, 30. August ab 18 Uhr. Grillen und Chillen steht hier auf dem Programm. Für Spezialitäten vom

Grill, kühle Getränke und gute Musik ist an diesem Abend bestens gesorgt. Einen Tag später, startet das Programm bereits ab 11 Uhr am Vormittag. Höhepunkt sind die Schießwettbewerbe mit der Ermittlung der neuen Majestäten der Bruderschaft. Zudem wartet Grill, Kaffee und Kuchen, Getränke, Musik, eine Hüpfburg sowie die Waldschule auf die Gäste. FH

Familien ANZEIGENSHOP



Wir trauen uns
am 18.05.2030 in Bonn
um 15:00 Uhr
in der Paulus Kirche
NICOLETTE RUFUS
Der Polsterer in der
F 102-06 ab 19,00 €
90 x 50 mm
ab 17,23 €

HALLO ZWILL
Wir trauen uns endlich die
Geburt unserer Zwillinge
Henry & Alwin
10.05.2025
2770 g
40 cm
Geburt 12.1
43 x 90 mm
ab 52,00 €

DANKSAGUNG
Für die wohlwollenden Beweise der
Anteilnahme beim Tode meines
geliebten Vaters, unseres guten
Schwiegersvaters und Großvaters
Michael Musterfeld
Für die wohlwollenden Beweise der
Anteilnahme beim Tode meines
geliebten Vaters, unseres guten
Schwiegersvaters und Großvaters
TD 12-12
90 x 90 mm
ab 102,96 €

WOHNUNG!
Angebot: Mehrzweck-Wohnung,
3 ZL, 125 qm, 2-Personenhaus, Full-
kitchen, kompletter Hausrat, Full-
Beschreibung, nur 2000 € mtl. für
2,5 €
Tel. 021
K03_15
43 x 30 mm
ab 17,00 €

Online Familien-Anzeigen:
für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

LOKALES AUS DER GEMEINDE VETTWEIß

50 Jahre Singgemeinschaft Sievernich

Festveranstaltungen

Die Singgemeinschaft Sievernich, bestehend aus rund 40 Sängerinnen und Sänger unter der

Leitung von Jochen Petermann, feiert in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Den Auftakt bildet

eine Festmesse in der Pfarrkirche in Sievernich am 24. August um 10.30 Uhr mit der Aufführung der



Singgemeinschaft Sievernich

Missa Brevis Sancti Johanni de Deo von Haydn mit kleiner Streicherbegleitung. Anschließend feiern wir einen Familientag mit Dixilandband, Hüpfburg, Schminken und Kutschfahrten für Kinder und Cafeteria im Pfarrgarten am Jugendheim.

Weiter geht es am 14. September im Festzelt im Rahmen unserer Kirmes um 10.30 Uhr mit einem Gottesdienst mit musikalischer Begleitung des Chores. Anschließend gibt es einen musikalischen Frühschoppen mit den Musikfreunden Erp Müddersheim und danach Cafeteria.

Den Abschluss macht ein Popkonzert des Chores in unserer Pfarrkirche in Sievernich am 28. September um 17 Uhr.

Wir freuen uns auf alle, die unsere Veranstaltungen besuchen. Eure Singgemeinschaft Sievernich

KulturForum Europa (KFE) in Südkorea

KFE Präsident Dieter Topp zum Vortrag beim Internationalen Theaterforum Incheon



Gruppenfoto zur Abschlusszeremonie des Incheon Theatre Festivals und des Incheon International Theatre Forums 2025: Prof. JeungWoo Son (Präsident der Koreanischen Theatervereinigung), MC Ranin (Manager des Theaters Tony Bulandra Târgoviste, Präsident von BABEL FAST), Yu In Chon (südkoreanischer Kulturminister), Dieter Topp (Präsident des KulturForum Europa, Deutschland)

Seit vielen Jahren steht das KulturForumEuropa (Verwaltungssitz in Vettweiß) in engem Kontakt mit südkoreanischen Kulturorganisationen zwecks gegenseitigem Kennenlernen und

Kulturaustausch. Im Juli 2023 konnte KFE Präsident Dieter Topp eine Einladung zum Internationalen Theaterforum in Incheon (bei Seoul) zum Thema „Ketten - Theater und

Geldgeber“ wahrnehmen. Geladen waren Vertreter aus einem Dutzend Ländern, darunter China, Korea, Vereinigtes Königreich, Türkei, Rumänien.

„Die Abhängigkeit staatlich oder städtisch unterstützter Kulturinstitutionen von ihren jeweiligen finanziellen Unterstützern macht ihre Arbeit immer schwieriger, sei es in den USA, in einigen europäischen Ländern, je weiter östlich, desto schwieriger“, so Topp und zeigte auf, wie das gemeinnützige Kulturforum in diesem Bereich europäisch und auch international Lösungen anbietet. Dies interessierte besonders chinesische und koreanische Delegierten und die zahlreichen Besucher aus diesen Ländern.

„2026 ist daher ein weiteres Zusammenstehen mit Theaterfestivals in China wünschenswert“, so Hao Rong, Präsident der Zentralen Akademie für Theater in Peking.



Vortrag KFE-Präsident Dieter Topp mit koreanischem Dolmetscher. In diesem Zusammenhang berichtete Topp über die bereits 33-jährige Arbeit und Wirkung von KFE - Organisation und Presseabteilung.

LOKALES AUS DER GEMEINDE VETTWEIß

Vettweißer Tisch e.V. benötigt dringend ehrenamtliche Helfer

Der Vettweißer Tisch sucht noch dringend ehrenamtliche Fahrer/innen und/oder Beifahrer/innen für das Einsammeln der Lebensmittel im Raum Düren, Kreuzau und Vettweiß.

Jeweils ein Fahrer und ein Beifahrer fahren in abwechselnder Folge einmal in der Woche von ca. 8 bis 11 Uhr.

Wenn sie nur als Beifahrer tätig sein möchten, ist der Besitz eines Führerschein nicht erfor-

derlich!

Sollten Sie Interesse haben und bereit sein, einige Stunden in der Woche uns ehrenamtlich in einem engagierten Team zu unterstützen, melden Sie sich bitte unter der E-Mail-Adresse:

Vettweissertisch@gmx.de oder telefonisch unter 0177/8419194. Wir setzen uns dann gerne mit Ihnen in Verbindung.

Der Vorstand



Transportfahrzeug



Ladenlokal

REGIONALES

Aus dem Zelt funkt es in die Welt

Funk verbindet Menschen - Im Alltag, beim Hobby und in Notsituationen - Fieldday in Monschau Mützenich

Wenn durch Katastrophen der Strom wegbleibt, Telefon und Handys versagen, ist es lebenswichtig dringende Nachrichten und Hilferufe übermitteln zu können. Durch die Teilnahme am internationalen Fieldday der Funkamateure trainiert der Ortsverband Rureifel diese Fähigkeit in langjähriger Tradition. So geschieht es auch wieder am 6. und 7. September auf der Wiese in der Renertzgasse hinter dem Sportplatz in Monschau-Mützenich.

Fieldday oder Feldtag nennen die Funkamateure Aktivitäten, bei denen sie mit Sack und Pack, mit Sender und Antenne, hinausziehen, um im Freien den Amateurfunkdienst durchzuführen.

Der Amateurfunkdienst ist ein Funkdienst, der von Funkamateuren untereinander, zu experimentellen und technisch-wissenschaftlichen Studien, zur eigenen Weiterbildung, zur Völkerverständigung und zur Unterstützung von Hilfsaktionen in Not- und Katastrophenfällen wahrgenommen wird.

Beim Feldtag wird eine Funkstation 24 Stunden unabhängig von der öffentlichen Infrastruktur, z.B. des Stromversorgungsnetzes, betrieben. Ziel des Feldtages ist es,



Funkamateure stellen aus eigener Kraft nationale und internationale Verbindungen her. Foto: OV G26

Nachrichten mit Stationen rund um den Globus auszutauschen und dabei so viele Länder und Stationen wie möglich zu erreichen. Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder der PSG aus Roetgen unterstützen den Feldtag mit der Bereitstellung der Zelte.

Der Aufbau der Funkstation beginnt am Samstag, 6. September, um 10 Uhr. Der Funkbetrieb findet ab 15 Uhr bis Sonntag, 7. September, 15 Uhr statt.

Besucher sind herzlich eingela-

den, sich einen Einblick in die faszinierende Welt des Amateurfunks zu verschaffen.

Die Mitglieder des Ortsverbandes Rureifel treffen sich zurzeit jeden ersten Freitag im Monat um 19 Uhr im Landgasthof Stollenwerk, Im Hech 4, 52152 Simmerath - Steckenborn. Seit Januar 2025 findet an jedem dritten Freitag im Monat im Bauernmuseum Lammersdorf um 19:00 Uhr ein Ausbildungs-, Technik- und Vortrags-Treffen statt. Besucher sind herz-

lich willkommen. Informationen zum Ortsverband Rureifel finden Sie unter <http://www.darc.de/g26>. Der DARC-Ortsverband Rureifel bietet einen Amateurfunk-Lehrgang zur Vorbereitung auf die Lizenz-Prüfung an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wer sich direkt zum Kurs anmelden möchte, wendet sich bitte an Peter Schmücking, der unter der Telefonnummer 02471-3105 oder per E-Mail an df3ed@darc.de erreichbar ist.



Rausche entgegenwirkend“. Der Amethyst wird heute als Heilstein in der Edelsteintherapie zur Unterstützung gegen Trunksucht und andere Süchte eingesetzt. Zudem werden ihm reinigende, inspirierende und Erkenntnis bringende Eigenschaften durch den Einfluss auf das Stirnchakra zugesprochen. Hildegard von Bingen benutzte Amethyst als Heilstein für

diverse Krankheiten wie Hautunreinheiten, Schwellungen, Insekten- und Spinnenbissen. (Textauszüge/Quelle: Wikipedia)
Wunderschöner Silberschmuck. Auch führen wir eine große Auswahl an Silberschmuck, sowie Salzlampen und Deko-Artikeln. Das ist aber nur ein kleiner Teil der ArsMineralis. Hier finden Sie Geschenkideen für jeden Geld-

beutel und jeden Anlass, sowie Naturheilmittel nach Hildegard von Bingen. Besuchen Sie uns, direkt an der deutsch-belgischen Grenze in Losheim/Eifel. Adresse fürs Navi: Prümer Str. 55 - 53940 Hellenthal/Losheim.
Übrigens, kleiner Tipp: Direkt nebenan befindet sich das Kaffee-paradies im Delhaize, ein riesiges

Angebot zu unschlagbaren Preisen, ebenso das Café Old Smuggler mit dem leckeren Kuchen. Sowie das Möbeloutlet Ludwig, eine große Auswahl an Möbeln für jeden Geldbeutel. ArsMineralis ist täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr, auch am Wochenende. Montags Ruhetag. Weitere Infos: www.arsmineralis.net



Herbstputz im Nistkasten

Zwischen Brutsaison und Winterruhe sollten Vogelbehausungen gereinigt werden



In Nistkästen können sich Parasiten und Krankheitserreger vermehren. Deshalb ist es wichtig, sie regelmäßig zu reinigen. Foto: DJD/DJV/Sylvia Urbaniak

Die Brutsaison ist vorbei und aus den Vogelhäusern in Gärten und an Balkonen sind die letzten Mieter ausgezogen. Doch im kalten Winter werden die Behausungen von Vögeln, Siebenschläfer oder Fledermaus gerne als Unterschlupf genutzt - bevor dann im Frühling schon wieder der Nestbau beginnt. Der Herbst ist deshalb ein idealer Zeitpunkt für den Häuschenputz.

Der ist notwendig, weil sich in den alten Nestern oft Parasiten wie Federläuse, Flöhe, Milben und Zecken breitmachen, die Vögel im Winter schwächen und im Frühjahr den neuen Nachwuchs gefährden können. Außerdem bauen die nächsten Vogeleltern ihr Nest einfach oben auf das alte. Dadurch wird der Platz im Nistkasten knapp und Räuber wie Katzen und Marder können leicht

an Eier und Nestlinge gelangen.

Erst anklopfen, dann ausbürsten

Der Deutsche Jagdverband (DJV) empfiehlt, vor dem Putzen kurz anzuklopfen und das Häuschen vorsichtig zu öffnen. Denn schon ab September können Zwischengäste wie Siebenschläfer oder Haselmaus dort ihren Winterschlaf halten. Dann muss die Aktion in den Frühling verschoben werden. Ist der Nistkasten leer, sollte das gesamte alte Nest entfernt sowie Kot und Schmutz mit einem Handfeger ausgebürstet werden. Bei Bedarf kann man die Bruthöhle auch mit kochendem Wasser oder einer Kochsalzlösung ausspülen.

Anschließend gründlich austrocknen lassen, bevor sie wieder verschlossen wird. Wichtig: Auf Reinigungs- und Desinfektionsmittel



Wer seinen Nistkasten gut pflegt, kann sich über rege Nutzung und schöne Beobachtungen freuen. Foto: DJD/DJV

verzichten, denn die „Chemiekeule“ kann den Tieren schaden.

Neue Nistkästen einfach selber bauen

Manchmal stellt sich beim Herbstputz auch heraus, dass der Zahn der Zeit am Nistkasten genagt hat und er beschädigt oder nicht mehr schön ist. Für geeigneten Ersatz gibt es eine große Auswahl fertiger Modelle zu kaufen.

Mehr Spaß macht es oft, selbst zu Säge und Hammer zu greifen: Eine einfache und ausführliche Bauanleitung findet sich unter www.jagdverband.de. Gut geeignet ist 20 Millimeter dickes unbehandeltes Holz, etwa von Eiche, Robinie oder Lärche. Beim Anbringen sollte man darauf achten, dass der Nistkasten mindestens zwei Meter hoch hängt und das Einflugloch möglichst nach Osten oder Südosten zeigt, um vor der



Sauber und gut geschützt vor Witterung und Feinden sollte die Vogelbehausung sein. Foto: DJD/DJV

Witterung geschützt zu sein. Im Frühling ziehen dann neue geflügelte Mieter sicher gerne ein. (DJD).

50 Jahre Islandpferde Reiterverein Nordeifel e.V.

50 Jahre ist es nun her, dass der Islandpferde Reiterverein Nordeifel e.V., besser bekannt als IPN Roderath, von sieben Islandpferdefreunden im März 1975 in Nettersheim-Roderath gegründet wurde. Was zunächst als kleine Stammtischrunde startete, hat sich zu einem Verein mit knapp 400 Mitglieder entwickelt, welcher auf eine umfangreiche Vereinsgeschichte in den vergangenen fünf Jahrzehnten zurückblicken

kann. Neben verschiedenen sportlichen Highlights, wie etwa den Deutschen Islandpferdemeisterschaften in 1982, 1990 und 2011, sowie der Europameisterschaft in 1983 und den jährlichen Roderather Töltagen, wurden auch schon immer unterschiedliche Veranstaltungen für Freizeitreiter angeboten, und auch die Anlage wurde im Laufe der Jahre regelmäßig erweitert und modernisiert. So ist der Reitverein auch über die

Grenzen der Eifel bei sehr vielen Islandpferdefreunden bekannt und freut sich über einen guten Ruf.

Um das Jubiläum gebührend zu feiern, heißt der IPN alle Mitglieder, Freunde und Interessierten am Samstag, 30. August ab 12 Uhr, ganz herzlich auf der Vereinsanlage in Roderath willkommen.

Während sich die aktiven Reiter zuerst auf einer Krimi-Reiterrallye beweisen können, dürfen alle

anderen schon mal einen Blick in die Vergangenheit des Vereins werfen und können es sich dabei mit leckeren Speisen und Getränken gut gehen lassen. Ab 18 Uhr wird dann zu einem gemütlichen Beisammensein eingeladen, welches am Abend mit stimmungsvoller Musik am Lagerfeuer seinen Ausklang findet. Um eine Anmeldung wird gebeten, alle Informationen dazu finden sich auf der Homepage des Vereins: www.ipn-roderath.de



Von Anfang an durchdacht

Tipps zur Grundrissplanung beim Hausbau



Große Glasflächen und Blickbeziehungen zwischen Küche und Essbereich schaffen hier ein helles und einladendes Raumgefühl. Foto: BDF/Meisterstück-HAUS/Ulf Salzmann



Unterschiedlich zonierte Bereiche und kurze Wege zwischen Küche, Essen und Wohnen unterstützen einen reibungslosen Familienalltag. Foto: BDF/HARTLHAUS

Bad Honnef. Der Grundriss eines Hauses ist die Basis für Wohlbefinden und ein harmonisches Zusammenleben. Eine kluge Planung bestimmt, wie gut das neue Zuhause den Alltag und die Gewohnheiten seiner Bewohner unterstützt.

Dazu zählen Aspekte wie die Anzahl und die Größe der Zimmer, die Lichtverhältnisse, die Bewegungsfreiheit und Zukunftstauglichkeit. Wer vorausschauend plant, schafft ein Eigenheim, das heute und in Zukunft funktioniert. Der moderne Holz-Fertigbau bietet ideale Voraussetzungen und unterstützt Baufamilien mit individueller Planung, professioneller Beratung und flexiblen Lösungen. Größere Räume sind nicht immer bessere Räume. Entscheidend ist, wie gut man die Flächen nutzen kann. „Ein durchdachter Grundriss erleichtert den Alltag - etwa durch kurze Wege, klare Funktionsbereiche und ausreichend Stauraum“, erklärt Fabian Tews, Sprecher des Bundesverbandes Deutscher Fertigbau (BDF). „Im Fertighausbau lassen sich solche Details vorausschauend planen und präzise umsetzen, ohne dass es später auf der Baustelle zu teu-

ren Änderungen kommt.“

Tageslicht schafft Lebensqualität

Natürliches Sonnenlicht ist ein zentraler Wohlfühlfaktor und fördert die Wohngesundheit, wenn es ins Haus gelangt. Großzügige Fensterflächen, die Ausrichtung des Gebäudes sowie offene Grundrisskonzepte sorgen für helle Räume und ein angenehmes Raumklima. Schon in der Planung sollte man auf die Lichtverhältnisse achten und eine gesunde Balance zwischen Tageslicht und einem effektiven Schutz vor Sommerhitze finden. Fensterflächen sind zudem nicht nur Gestaltungselemente, sie beeinflussen auch die Energieeffizienz eines Hauses. Bei vielen Fenstern sollte man ebenso bedenken, dass auch Wandflächen für Schränke und Ähnliches nötig sind. Trotz Transparenz braucht es zudem geschützte Bereiche ohne Einblicke für eine sicheres und angenehmes Wohngefühl.

Den Alltag mitdenken: Ein Grundriss, der zum Leben passt

Ein gut geplanter Grundriss orientiert sich nicht nur am Platzbedarf, sondern auch an den täglichen Abläufen der Bewohner. Die Wege zwischen Küche, Essbereich

und Vorratsraum sollten kurz sein, Spielbereiche bei Kleinkindern in Sichtweite liegen und Rückzugsräume ausreichend entfernt von Gemeinschaftsräumen. Im Eingangsbereich braucht es Stauraum für Schuhe und Jacken sowie genügend Platz, damit Bewohner und Gäste angenehm ankommen können. „Der Grundriss ist das unsichtbare Rückgrat, das den Tagesablauf unterstützt und erleichtert“, so Tews.

Heute für morgen mitdenken

Wer ans Älterwerden in den eigenen vier Wänden denkt, setzt auf barrierefreie Übergänge, breite Flure sowie vielseitig nutzbare Räume. Auch eine Umstrukturierung des Familien-Grundrisses,

wenn die Kinder aus dem Haus sind, sollte bedacht werden. „Bei einem Fertighaus können viele Lebensphasen - vom Alltag mit kleinen Kindern über das Arbeiten im Homeoffice bis hin zu fortgeschrittenem Alter - schon heute einfach und zielführend in die Grundrissplanung einfließen“, erklärt der BDF-Sprecher.

Die Grundrissplanung sei entscheidend für ein langes und komfortables Leben im eigenen Haus. Der Fertighausbau unterstützt Bauherren mit persönlicher Beratung und großer gestalterischer Freiheit auf dem Weg zum maßgeschneiderten Traumhaus. Bundesverband Deutscher Fertigbau e.V.

Fensterbau Winkler
Hambacher Str. 50 a
52382 Niederzier

Tel.: 02428 - 90 90 190
Fax.: 02428 - 90 90 191

info@fensterbau-winkler.de
www.fensterbau-winkler.de

Fertiggarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna
Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

graafen

Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!

Sommer, Sonne, Blütenfülle

Phalaenopsis-Vielfalt für die schönste Zeit des Jahres

Clemens 

Containerdienst

**Pflasterarbeiten
Zaunbau
Garten- und
Landschaftsbau
Erdbewegungen**

- Container von 4 m³ - 30 m³
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

Dr.-Christian-Seybold-Str. 2
52349 Düren



Telefon: 0 24 21 / 39 12 90
Telefax: 0 24 21 / 95 90 92
Mobil: 0171 / 401 49 08
E-Mail: info@containerdueren.de

www.containerdueren.de

Wenn sich die sommerliche Natur in den schönsten Farben und Formen zeigt, wünschen wir uns auch in den Innenräumen eine lebendige, ansprechende Dekoration. Ein Strauß mit bunten Wiesenblumen wäre jetzt vielleicht genau das Richtige - aber wahrscheinlich ist es doch besser, die Blüten nicht zu pflücken. In der Vase welken sie schnell, während sie draußen wichtige Nahrungsquellen für Insekten sind. Also doch lieber beim Spaziergang an ihnen erfreuen... Wie wäre es stattdessen mit exotischer Blütenpracht fürs Wohnzimmer? Phalaenopsis-Orchideen blühen selbst in der warmen Jahreszeit zuverlässig mehrere Monate lang. Je nach Sorte, ob mini oder riesengroß, sind auch die Blüten der Phalaenopsis unterschiedlich im Format und können von zierlichen zwei Zentimetern bis handtellergrößer

wachsen. Am häufigsten sieht man im Handel weiße, rosa oder hellviolette Exemplare. Es gibt aber auch Züchtungen, die gelb, rot oder mehrfarbig blühen und interessante Muster aufweisen. Die festen, ledrigen Blätter der Pflanzen sitzen eng ineinander und sind zumeist dunkelgrün, seltener auch blaugrau oder panaschiert. Orchideen mögen's gerne warm, aber als ursprüngliche Regenwaldbewohnerinnen keine pralle Sommersonne. Denn dort bekommen sie tatsächlich Sonnenbrand an ihren Blättern. Die Flecken sehen nicht nur unschön aus, sie schränken auch die Photosynthese-Leistungsfähigkeit der Pflanzen ein und können Eintrittspforten für Krankheitserreger sein. In Zimmern mit südlicher Richtung stellt man sie also am besten nicht auf die Fensterbank, sondern sucht ihnen ein anderes Plätzchen im Raum, an


dem sie gut zur Geltung kommen. Zwar gilt beim Gießen von Phalaenopsis der Grundsatz „Weniger ist mehr“, dennoch sollte man die Wassergaben den steigenden Temperaturen im Sommer anpassen. Wichtig ist aber auch jetzt darauf zu achten, dass keine Staunässe in den Töpfen entsteht. Ist die lange Blütezeit der Orchideen irgendwann vorbei, sollte man sie übrigens nicht einfach entsorgen. Anders als ein welker Blumenstrauss überraschen sie in der Regel schon bald mit einer neuen Knospenfülle. Dafür braucht es nur ein wenig Geduld. Zwischen anderen Grünpflanzen lassen sich die Phalaenopsis gut verstecken, bis sie wieder blütenstark auf sich aufmerksam machen. Dann wird es erneut Zeit für einen Platz in erster Reihe. Weitere Informationen unter: www.orchidsinfo.eu GPP

Erneuerbar - Effektiv - Einsparend

Bis zu 85% weniger Stromkosten


Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk Night & Day! Auch für Wärmepumpe und Ladepunkte!



www.solarTiger.de [®]

Elektro & Energie Harperscheidt GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau
Tel 02421 / 69 34 921 · Fax 02421 / 95 21 487



Am 4. September ist der Internationale Tag der Orchidee

Wie viele kennen Sie?



Am 4. September ist der Internationale Tag der Orchidee! Vielfalt und Langlebigkeit zeichnen diese Topfpflanzen aus. Foto: GPP/orchidsinfo

Nicht nur in Deutschland, sondern weltweit gibt es jedes Jahr unzählige besondere Themen-, Aktions- und Gedenktage. Damit der Überblick nicht verloren geht, gibt es spezielle Kalender, in denen man sich aussuchen kann, was einen interessiert. Pflanzenfreunde fühlen sich vielleicht vom Internationalen Tag der Orchidee angesprochen, der seit 2012 immer am ersten Donnerstag im September stattfindet. Was ist zu tun? Vielleicht eine kleine Inventur der Pflanzen auf dem Fensterbrett? Steht da vielleicht seit Jahren eine Orchidee, die immer wieder blüht? Oder erst seit Muttertag? Sehr wahrscheinlich ist das dann eine Phalaenopsis, zu Deutsch Schmetterlingsorchidee. Sie gehört zu den Top-Sellern unter den blühenden Topfpflanzen und hat sehr viele Freunde. Die Position verdankt sie nicht allein ihrer Schönheit, sondern vor allem ihrer Langlebigkeit. Orchideen verlangen sehr wenig von ihren Pflegekräften - ein lauwarmes Tauchbad pro Woche, von Zeit zu Zeit etwas Orchideendünger, und schon geht es ihnen gut. Sie kommen mit den unterschiedlichsten Standorten zurecht, selbst auf der

geschützten Terrasse können sie in den warmen Monaten draußen stehen. Vor voller Sonne sollten sie geschützt werden, aber da geht es der Pflanze nicht anders als uns Menschen. Allzuviel Sonne ist gefährlich, das gilt auch für die zarten Blütenblätter der Orchideen. Wussten Sie, dass es mehr als 25.000 Sorten Orchideen gibt: Tigerorchidee, Vanda, Frauenschuh, Dendrobium, Phalaenopsis ... sind nur ein paar der Arten und davon gibt es dank gärtnerischem Handwerk wirklich sehr viele Sorten in spektakulären Farben, verschiedenen Formen und aufregenden Formen. Zum Tag der Orchidee ist das Angebot im Handel prall gefüllt. Wer sich einen Überblick über das Sortiment und die verschiedenen Verwendungsmöglichkeiten verschaffen möchte, findet jede Menge Anregungen auf www.orchidsinfo.eu, das ist eine Kooperation niederländischer Orchideenzüchter und Gärtner, die ihr Handwerk bestens verstehen. Vollmundig haben sie für die exotische Pflanze, die so pflegeleicht ist, den Slogan „Schönheit, die bleibt“ gewählt, um ihre Langlebigkeit zu unterstreichen. GPP

seit 1883

Peter Förster

Maler- u. Glaserwerkstätte

- Moderne und individuelle Raumgestaltung
- Fassadenbeschichtungen
- Bodenbeläge
- Wärmedämmverbundsysteme
- Verglasungen aller Art
- Reparaturdienst
- Spiegel - Ganzglastüren

Thumer Linde 5
52385 Nideggen

Telefon: 02427 / 8838
Telefax: 02427 / 8938

foerster-nideggen@t-online.de
www.maler-glaser-foerster.de

Straßen- und Tiefbau

F. J. Wienands GmbH & Co. KG

An der Hardt 31 • 52372 Kreuzau-Bogheim

Tel: 02422 - 9444-0 • Fax: 02422 - 9444-44

Erdarbeiten • Ver- und Entsorgungsleitungen
Kanalbau • Straßen-, Platz- und Hofbefestigungen

Gartengestaltung Gerd Schmitz

Fachbetrieb für Ihren Garten

- Obstgehölzschnitt
- Rasenpflege
- Wurzelfräsung
- Heckenschnitt
- Baumfällung mit Seilkletterertechnik

Bachstraße 5
52372 Kreuzau

Tel.: 0 24 27 - 90 42 97
Mobil: 01 76 - 960 069 54

**Für Meister*innen
und Malocher*innen**

Unser Dienstleistungsportfolio reicht von Containern in jeder Größe für alle Abfallarten über mobile Toiletten bis hin zur Straßenreinigung.

Wir sind da.

T 0800 376 0800

EGN

BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

WIR GEBEN IHRER TRAUER
ZEIT UND RAUM

**BESTATTUNGSHAUS
SIEVERNICH**

BERATUNG UND
BETREUUNG

HELFE UND
BEGLEITEN

VORSORGEN

Jochen
Schwarzenbacher

Norbert
Sievernich

Kreuzau
Tel. 0 24 22 / 50 47 67

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT
HILFREICH ZUR SEITE.

Vettweiß-Sievernich
Tel. 0 22 52 / 8 36 79 60

www.bestattungshaus-sievernich.de

**Bestattungen
Birekoven**

Hilfe - Beratung - Unterstützung

Aus Tradition seit 100 Jahren

Wir reichen Ihnen die Hand -
Ihre Familie Birekoven und Team

Tel. 02421-961560

www.birekoven.de
info@birekoven.de

**Bestattungen
HOLZPORTZ**

Mitglied im Bestatterverband NRW e.V.

Gemeinsam Schritt für Schritt

Wir begleiten Sie auf dem persönlichen Weg des Abschieds!

Astrid &
Hans-Hubert
Holzportz

Vor dem Bruch 8c · 52372 Kreuzau
Telefon +49 (0) 2422 3518
bestattungen-holzportz@gmx.de
www.bestattungen-holzportz.de

DER LETZTE WEG
IN GUTEN HÄNDEN...

**BESTATTUNGSHAUS
Stefan Schmitz**

VORSORGE ZU LEBZEITEN

TAG UND
NACHT
ERREICHBAR!

Erledigung aller Formalitäten

Tel. 0 24 24 90 16 16

bestattungen-stefan-schmitz.de

Der Trauer Raum geben

Jahr um Jahr erleben die allermeisten von uns Urlaube und Feiertage als wohlthuende Unterbrechung unseres Alltags. Wir versuchen zur Ruhe zu kommen, nehmen uns mehr Zeit für Familie und Freunde, gönnen uns eine gedankliche Auszeit von den vielen Fragen, die im Privat- und im Berufsleben unsere Aufmerksamkeit fordern. In der Corona-Zeit ist alles anders. Private Treffen und Feiern im Lockdown, sind mal mehr und mal weniger mit Kontaktbeschränkungen verbunden. Für Trauernde sind Feiertage seit jeher eine Herausforderung. Wer den Verlust eines geliebten Menschen verarbeitet, der fühlt sich im üblichen Rummel und angesichts der allgemeinen Vorfreude oft fehl am Platz. Insbesondere das erste Fest ohne einen nahen, vielleicht ohne den nächsten Menschen, ist für viele Trauernde eine emotionale Belastung.

Tröstend und heilsam

„Die Frage, ob sich ein Verlust ohne diese Ausnahmesituation anders angefühlt hätte, wird viele Trauernde noch lange beschäftigen“, sagt Stephan Neuser, Generalsekretär des Bundesverbandes Deutscher Bestatter. „Insbesondere während Feiertagen sollten Familie und Freunde die Zeit nehmen, Trauernden in ihrem Schmerz beizustehen. Das kann natürlich ganz unterschiedlich

aussehen. Wichtig ist, offen darüber zu sprechen, was dem Einzelnen gut tut, und Räume zu schaffen, in denen die Trauer auch als tröstend und heilsam empfunden werden kann.“ Für Dr. Simon J. Walter, Kulturbeauftragter der Stiftung Deutsche Bestattungskultur, sind die individuellen Formen und Wege der Trauer entscheidend: „Die Trauer jedes Einzelnen sieht anders aus, braucht ihre eigene Zeit und ihren eigenen Raum. Gerade in der gesellschaftlichen Ausnahmesituation, in der wir uns aktuell befinden, bieten Feier- und Urlaubstage die Möglichkeit, gedanklich einen Schritt zurückzutreten und innezuhalten. Was tut mir gut in meiner Trauer? Wie kann ich anderen in ihrer Trauer beistehen? Und wie kann ich einen Abschied, der mir durch die Pandemie verwehrt worden ist, vielleicht auf ganz eigene Weise nachholen - oder meinen Nächsten auf einem solchen Weg begleiten?“

Die Antworten auf diese Fragen kann jeder nur selbst geben. Dass diese Feststellung uns heute selbstverständlich scheint, dokumentiert ein Stück weit den Wandel unserer Bestattungs- und Trauerkultur. Gerade jetzt fühlen wir, dass Sterben und Abschiednehmen zum Leben dazugehören - und dass jeder ein Recht auf einen persönlichen Abschied hat. (akz-o)



Foto: Bundesverband Deutscher Bestatter/akz-o

Bestattungen Ruland

Mehr als nur Dienstleister...

Auf schweren Wegen - an Ihrer Seite.

Rund um die Uhr für Sie erreichbar

**Begleitung im Trauerfall
Planung und Vorsorge
zu Lebzeiten**

Broichstr. 13
52393 Hürtgenwald
Telefon: 0 24 29 - 10 33
Mobil: 01 71 - 206 11 76
e-Mail: bestattungen-ruland@t-online.de

Gesellschafter der
**Ruhehain
Hürtgenwald**
GmbH

BESTATTUNGEN TRAUER



BBH Bestattung Jennifer Maubach
Preise im Internet: **Tel. 02422 – 90 69 38 0**
www.rureifel-bestatter.de **Tel. 02425 – 90 99 88 0**
Nideggen – Heimbach – Kreuzau – **Mechernich**



Zukunftsthema „Digital Trauern“

Den Abschied mit anderen teilen

Nicht nur die digitale Präsentation der eigenen Persönlichkeit und des eigenen Schaffens noch zu Lebzeiten liegt im Trend: Auch das Thema „Digital Trauern“ nimmt an Wichtigkeit zu. „Eine eigene Gedenkseite oder ein schön gestaltetes Erinnerungsbuch sind aus einer zeitgemäßen Trauerkultur nicht mehr wegzudenken“, so der Vorsitzende des Bundesverbandes Bestattungsbedarf, Jürgen Stahl.

Das Internet ist nicht mehr nur eine reine Informationsquelle oder eine Einkaufsplattform, es spielt auch in den Sozialen Medien eine immer stärkere und wichtigere Rolle. „Das Bedürfnis, online zu kommunizieren, sich darzustellen und sich auszudrücken ist immens. Nicht umsonst haben die entsprechenden Plattformen diesen Erfolg. Dieses Bedürfnis be-

steht auch und ganz besonders bei einem Trauerfall“, so Stahl. Genau dafür, und auch, um einen Raum für die Trauerarbeit zu schaffen, sei ein Gedenkportal auf der Website des Bestatters der ideale Ort. „Das gilt nicht zuletzt, weil die Trauergemeinschaft in der heutigen Zeit geographisch häufig weit auseinander lebt“, erklärt der Verbandsvorsitzende.

Plattform für alle mitteilungswilligen Trauernden

Ein gutes Gedenkportal bietet eine Plattform für Kondolierende und für die, die dem Verstorbenen im übertragenen Sinne „eine Nachricht hinterlassen“ wollen. Dazu gehört unter anderem die Möglichkeit, virtuelle Kerzen anzuzünden und so des Verstorbenen zu gedenken. „Zusätzlich können hier zum Beispiel wohl-tätige Spenden im Sinne des Ver-

storbenen getätigt, Blumen für das Grab bestellt und auch ein eigenes Foto-Erinnerungsbuch mit allen Inhalten der Gedenkseite kreiert werden“, berichtet Stahl.

„Das alles bietet dem Hinterbliebenen und allen Freunden des geliebten Verstorbenen einen unglaublich wichtigen Raum für die Trauerbewältigung.“ (DS)

Inh. Dennis Paes  Meisterbetrieb

BESTATTUNGEN BREUER

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen.
Wir begleiten Sie.*

Hengebachstraße 108 • 52396 Heimbach
www.bestattungen-breuer.de
Tel. 0 24 46 - 91 10 91



Die digitale Trauer nimmt einen immer größeren Stellenwert bei der Bewältigung des Erlebten ein. Foto: Rapid Data GmbH





MIRBACH
BESTATTUNGEN

Langerwehe:
02423 90 11 02

Birkendorf:
02421 4 86 79 79
vormals Hannot & Gölten

www.bestattungen-mirbach.de





Dino Breuer

Bestattungen



Karl Breuer



Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf: **(0 24 21) / 1 42 81**
52349 Düren, Weierstraße 18

Filiale Kreuzau: **(0 24 22) / 73 93**
52372 Kreuzau, Feldstraße 2

www.Karl-Breuer.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, 05. September 2025
Annahmeschluss ist am:
29.08.2025 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

RUNDBLICK RUREIFEL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: DE214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-tägig

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Rathausseiten und
nachrichtliche Bekanntmachungen:
Stadtverwaltung Nideggen
Bürgermeister Marco Schmunkamp
Zulpicher Straße 1 · 52385 Nideggen
Rathausseiten und
nachrichtliche Bekanntmachungen:
Gemeinde Vettweiß
Bürgermeister Joachim Kunth
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben
genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen
bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche
Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Hürtgenwald, Kreuzau,
Vettweiß und Heimbach, Nideggen. Keine Zustellgarantie.
Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Heraus-
geberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht ge-
sondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen
kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträ-
ge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wie-
der.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein An-
spruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden
haften für Inhalte, Rechtmäßigkeit und vollständige
Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Me-
dia ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in
Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmate-
rial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaber-
schaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Drit-
ter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder
Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende An-
sprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der
jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und be-
arbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Andrej Vorster
Mobil 0151 50 90 00 09
a.vorster@rautenberg.media

REPORTER

für Heimbach und Nideggen
Lutz Möcklinghoff
l.moeklinghoff@rautenberg.media

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia

ZEITUNG

rundblick-rureifel.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Gesuche

Kaufgesuch

Frau Stefan kauft:

Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähma-
schinen, Abendgarderobe, Porzellan,
Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uh-
ren, Münzen, Schmuck, Zahngold,
Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bern-
stein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufab-
wicklung. Tel.: 0177/4278838, Mo-So,
9-20 Uhr.

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Pelze, Armband-/Ta-
schenuhren, Bekleidung D/H! Kaufe
alles aus Wohnungsauflösung. Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses Ange-
bot Tel.: 0178-3732516 Hr. Braun



Grundstück

Suche Baugrundstück (350–600 m²)
rund um den Rursee oder in Region
Simmerath/Monschau. Mein Traum:
ein kleines Häuschen in meiner
Heimat im Grünen, gern abgelegen,
umgeben von Ruhe und Natur.
Ich freue mich über Angebote.

Tel. 0152 22594953



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab 52,00€

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE  **BESTELLEN**

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab **6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

Online lesen: rundblick-rureifel.de/e-paper

rundblick
RUREIFEL

ALLE 14 TAGE IN IHREM BRIEFKASTEN

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMS von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM



Zuhause auf Zeit

Als Gastfamilie Austauschschüler/innen aufnehmen

Gemeinsames Abendessen und gemütliches Beisammensein: Jedes Jahr freuen sich Jugendliche aus der ganzen Welt darauf, einen Schulbesuch in Deutschland zu machen und den Alltag bei einer Familie zu erleben. Die Gastfamilien schenken ihnen ein Zuhause auf Zeit. Die Erfahrung zeigt: Einen internationalen Gast in die eigene Familie aufzunehmen, ist ein Erlebnis, das bereichert und verbindet - seien es ein paar Wochen, drei Monate oder ein ganzes Schuljahr! Nicht nur die internationalen Jugendlichen zwischen 14 und 18 Jahren gewinnen durch die Begegnung unvergessliche Eindrücke. Auch die Gastfamilien erleben inspirierende Momente und können aktiv zum interkulturellen Austausch in Deutschland beitragen. Experiment e.V.,

Deutschlands älteste gemeinnützige Austauschorganisation, vermittelt schon lange Gastkinder in ihre Familien auf Zeit. Seit über 90 Jahren werden weltweite Programme wie Schüleraustausche oder Ferienprogramme organisiert. Bei all diesen Programmen sind die Gastfamilien das Herzstück. Ob im Ausland oder in Deutschland: Durch die Offenheit, die eigenen Türen zu öffnen, werden Austauschträume wahr! Und es entsteht ein neues Zuhause fernab der Heimat, das in Erinnerung bleibt. Bevor sie ein Gastkind bei sich aufnehmen, machen sich viele Familien Gedanken. Kann man wirklich eine fremde Person in den Kreis der Familie aufnehmen? Wird sie sich wohlfühlen? Wie kann man Probleme ansprechen?



Gastfamilien schenken Austauschschüler/innen ein Zuhause auf Zeit. Foto: Privat/Experiment e.V./akz-o

Viele Gastfamilien berichten jedoch, dass diese Bedenken rasch verfliegen sind. Denn die Verbindung und Zuneigung zum Gastkind entstehen oft schon nach kürzester Zeit - ehe man sich versieht, fühlt es sich wie ein eigenes Kind an. Die Organisation betreut die Familien bei Fragen und stellt zudem eine ehrenamtliche Ansprechperson aus der Region bereit. Das Besondere: Mit Experiment

können fast alle Gastfamilie werden! Egal ob auf dem Land oder in der Stadt, ob alt oder jung, ob Klein- oder Großfamilie. Entscheidend ist die Freude an Vielfalt und an kulturellem Austausch. Und der Wille, Zeit mit dem Gastkind zu verbringen und ihm zu zeigen, wie das Leben in Deutschland aussieht. Interessierte Familien finden unter www.experiment-ev.de/gastfamilie-werden ausführlichere Informationen. (akz-o)

Wir suchen Verstärkung!

Fachverkäufer, Metzger, Fleischer oder Koch (m/w/d)

Ab sofort für unsere Frischetheke in Voll- oder Teilzeit in unserem Markt in Nideggen-Schmidt.



Alle Infos unter nahkauf-nordeifel.de/jobs

3.000 €
Wechselbonus
und attraktive
Konditionen!



nahkauf
Schmidt

Risiko Cyberkriminalität: Erste Hilfe bei Datenklau und Geldverlust

Verbraucherzentrale Euskirchen gibt Tipps zur Rettung von Daten und Geld und erklärt häufige Betrugsmaschinen



Der Angriff passiert jeden Tag millionenfach im E-Mail-Postfach: Unbekannte verschicken Nachrichten mit dem Ziel, ins Online-Banking einzubrechen. Die Zahl dieser Straftaten steigt seit vielen Jahren kontinuierlich an. Der Schaden ist immens, die Betrugsmaschinen werden stetig aktualisiert und verfeinert. Die Verbraucherzentrale NRW führt seit 2010 mit dem Phishing-Radar eine eigene Statistik darüber. „Alleine im Jahr 2024 haben uns Menschen mehr als 400.000 E-Mails gemeldet“, sagt Monika Schiffer, Leiterin der Verbraucherzentrale in Euskirchen. „In diesem Jahr sind bis Ende April bereits bereits mehr als 140.000 E-Mails eingegangen. Die Erkenntnisse des Bundeskriminalamts spiegeln sich also bei unseren aktuellen Zahlen wieder.“ Schiffer gibt Tipps, wie man die neuesten Phishing-Trends erkennt, und was man tun sollte, falls man betroffen ist.

Wichtig ist vor allem schnell, aber planvoll zu reagieren.

Woran erkennt man Phishing-Nachrichten?

Betrügerische Nachrichten, ob per E-Mail, SMS oder Brief, sind teils in fremder Sprache oder fehlerhafter Übersetzung verfasst. Vielfach fehlt auch die direkte Anrede, dann heißt es zum Beispiel „Sehr geehrter Kunde“ oder „sehr geehrte Nutzerin“. Mittlerweile gibt es aber leider viele gut gemachte betrügerische Nachrichten

mit persönlicher Anrede und in fehlerfreiem Deutsch. Oft ist ein Link enthalten, der zu einer Internetseite führt, die der eines echten Anbieters täuschend ähnlich sieht. Man wird - meist verbunden mit einer kurzen Frist - verbal unter Druck gesetzt, den Link anzuklicken und sensible persönliche Daten einzugeben. Bei Nichtbeachtung wird mit schwerwiegenden Konsequenzen gedroht, wie der Sperrung der Kreditkarte oder des Zugangs zum Online-Banking.

Wie schützt man sich allgemein?

Man sollte sparsam mit den persönlichen Daten umgehen und die eigenen Sicherheitssysteme wie Virenschutzprogramm, Betriebssystem und Internetbrowser stets auf dem neuesten Stand halten. Wichtig: Gegenüber unerwarteten Nachrichten ein gesundes Misstrauen zeigen, Anhänge nicht öffnen, nicht auf angebotene Links klicken und auch nicht auf die E-Mail antworten. Wer sich nicht sicher ist, ob eine Nachricht echt ist, sollte am besten direkt beim genannten Anbieter nachfragen. Man kann sich auch wie gewohnt in seinem Online-Banking einloggen, um zu prüfen, ob die gleiche Nachricht im eigenen Account auch vorhanden ist. Ist dies nicht der Fall, liegt ein Betrugsversuch vor.

Worauf sollte man beim modernen Banking achten?

Die Wahl eines sicheren Verfah-

rens für das Online-Banking ist wichtig, weil es immer wieder Angriffen von Kriminellen ausgesetzt ist. Diese suchen Sicherheitslücken in der Technik und setzen auf Fehler im menschlichen Verhalten. Wichtig: Persönliche Daten wie PIN oder TAN sollte man immer nur nach einer ordentlichen Prüfung eingeben, sonst übergibt man schlimmstenfalls den Täter:innen ungewollt die Verfügungsgewalt über sein Konto und ermöglicht ihnen, eine digitale Karte auf einem fremden Gerät zu hinterlegen. Geldinstitute erfragen Zugangsdaten wie PIN oder TAN niemals telefonisch oder per E-Mail. Damit ein unautorisierte Zugriff nicht erst nach Wochen auffällt, sollte man regelmäßig im Online-Banking den Kontostand kontrollieren. Der schlimmste Fall wäre ein leergeräumtes Konto oder Betroffene, die ihren Bankzugang nicht mehr aufrufen können.

Was tun, wenn der Zugang zum Konto nicht funktioniert?

Wenn der Zugang zum Konto nicht funktioniert, sollte man einmal erneut in Ruhe das Passwort eingeben. Erscheint erneut eine Fehlermeldung, spricht viel dafür, dass das Konto gehackt wurde. Es ist ratsam, dann zu testen, ob das Einloggen über ein anderes Gerät möglich ist. In solchen Fällen könnte das erste Gerät mit Schadsoftware infiziert sein. Auf diesem Gerät sollte dringend ein Virenschutz durchgeführt werden und es vorerst nicht mehr für Online-Banking genutzt werden. Ferner sollte man überlegen, sicherheitshalber die Zugangsdaten und das Passwort zu ändern und, falls nötig, neue Anmeldedaten direkt bei Anbieter anzufragen. Dies sollte man mit einem Gerät tun, bei dem man kontrolliert hat, dass es frei von Schadprogrammen ist.

Was tun, wenn Dritte Zugang zum Konto hatten?

Betroffene sollten ihr Konto beziehungsweise die Karte sofort

sperren lassen und Strafanzeige bei der Polizei stellen. Bei nicht autorisierten Überweisungen muss die Empfängerbank informiert und die Erstattung schriftlich bei der eigenen Bank eingefordert werden. Banken müssen nicht autorisierte Zahlungen erstatten, sofern sie keine grobe Fahrlässigkeit der Kund:innen nachweisen können. Wenn die Bank die Erstattung verweigert, sollte man eine Schlichtungsstelle einschalten oder rechtliche Schritte mit einem Anwalt prüfen.

Welche Fallen gibt es beim Online-Shopping?

Persönliche Daten können nicht nur beim Online-Banking abgegriffen werden, sondern auch im Namen anderer Anbieter. Dies betrifft beispielsweise Zahlungsdienstleister wie PayPal oder auch Onlinehändler wie Amazon oder Anzeigenportale. Aber auch Telekommunikationsfirmen, Streaming- oder Paketdienste werden von Cyberkriminellen immer wieder für neue Betrugsmaschinen genutzt. Gerade die Tatsache, dass bei diesen nicht überall die Zwei-Faktor-Authentifizierung verpflichtend ist, macht diese Option für Betrüger attraktiv. Die sensiblen persönlichen Daten können sie für zielgerichtete Folgeattacken nutzen, um an weitere Daten zu kommen und letztlich den Account zu übernehmen oder im Rahmen einer Transaktion das Konto zu leeren.



Ein Update für den Kreis Düren: Chancen ergreifen – Zukunft gestalten

Unser Spitzenteam zur Kreistagswahl:

- 1

Klaus Breuer
Listenplatz 1
Referent
Energiewirtschaft
Jahrgang 1964
- 2

Patrick L. Schunn
Listenplatz 2
Bereichsleiter
Jahrgang 1984
- 3

Lena Spillner
Listenplatz 3
Diplom-Finanzwirtin
Jahrgang 2002
- 4

Clemens Schüssler
Listenplatz 4
Dipl. Betriebswirt &
Immobilienkaufmann
Jahrgang 1964
- 5

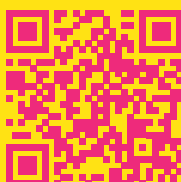
Andrea Wolff
Listenplatz 5
Zollhauptsekretärin
Jahrgang 1972
- Und unsere vielen weiteren
Kandidatinnen und Kandida-
ten vor Ort.



Ein Update für den Kreis Düren: Unser Kurzwahlprogramm

- Wirtschaft**
Vorfahrt für Arbeit – Mit einer ef-
fizienten Wirtschaftsförderung
Arbeitsplätze statt Prestigepro-
jekte schaffen.
- Bildung**
Beste Bildung in allen Lebens-
lagen – Sichere Kinderbetreu-
ungsangebote und moderne
Berufsschulen.
- Finanzen**
Solide Finanzen statt schwarz-
grüne Verschwendungssucht
– Alle Ausgaben auf den Prüf-
stand.
- Digitalisierung/Verwaltung**
One-Stop-Shop Kreisverwal-
tung – Eine Anlaufstelle für alle
Angelegenheiten statt langer
Wartezeiten.
- Transparenz**
Schwarzen Filz stoppen –
Schleuserskandal und Günst-
lingswirtschaft aufklären.
- Gesundheit**
Flächendeckende Versorgung
sichern – Effektive Anreizpro-
gramme zur Ansiedlung von
Landärzten schaffen.
- Hier geht es
zu unserem
ausführlichen
Wahlprogramm:

Mehr Infos
unter:



www.fdpkreisdueren.de



Link zur Kampagne

@fdpkreisdueren
 FDP im Kreis Düren



Am 14.09. FDP
wählen oder
schon vorab per
Briefwahl!

MACHT NIDEGGEN ZUKUNFTSFAHIG.

*UNSERE KANDIDAT*INNEN FÜR DEN STADTRAT.*



ZARAH ZIEGLER

Innendienstleitung



GUDRUN ZENTIS

Dipl. Finanzwirtin



VICKY ISHAG-FAHLE

Oberstudienrätin



STEPHAN PÜTZ

Kriminalhauptkommissar
[Dipl. Verwaltungswirt]



URSULA FERBER

Lehrerin im Ruhestand



CHRISTOPH FAHLE

Lehrer

Am
14.09.
GRÜN
wählen

MACHT FÜR DAS MORGEN.

BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN, Ortsverband Nideggen, www.gruene-nideggen.de, Kontakt an info@gruene-nideggen.de

JETZT BRIEFWAHL BEANTRAGEN!

www.nideggen.de/briefwahl/